

(tekst van toepassing op 1-5-2004)

(texte applicable au 1-5-2004)

18.06.1996

KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

**Koninklijk besluit betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie.**

**Arrêté royal relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications.**

**TITEL I - OPDRACHTEN VOOR AANNEMING VAN WERKEN, LEVERINGEN EN DIENSTEN GEGUND DOOR PRIVAATRECHTELIJKE PERSONEN**

**TITRE PREMIER - MARCHÉS DE TRAVAUX, DE FOURNITURES ET DE SERVICES CONCLUS PAR DES PERSONNES DE DROIT PRIVÉ**

**Hoofdstuk I - Toepassingsgebied en algemene bepalingen**

**Chapitre premier - Champ d'application et dispositions générales**

**Artikel 1.-** De bepalingen van titels I en II zijn van toepassing op de aanbestedende diensten, bedoeld in artikel 47, § 1, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, hierna de wet te noemen, inzonderheid op de aanbestedende diensten vermeld onder A van bijlage 1 bij dit besluit.

**Article 1er.-** Les dispositions des titres premier et II s'appliquent aux entités adjudicatrices visées à l'article 47, § 1er, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, ci-après dénommée la loi, notamment aux entités adjudicatrices mentionnées sous le point A de l'annexe 1 du présent arrêté.

**Art. 2.- § 1.-** De geraamde bedragen van de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten bedoeld in artikel 47 van de wet zijn, zonder belasting over de toegevoegde waarde, gelijk aan of groter dan **5.000.000 euro** voor de opdrachten voor aanneming van werken, **400.000 euro** voor de opdrachten voor aanneming van leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en **600.000 euro** voor de opdrachten voor aanneming van leveringen en diensten in de sector telecommunicatie.

**Art. 2.- § 1er.-** Les montants estimés des marchés de travaux, de fournitures et de services visés à l'article 47 de la loi sont, hors taxe sur la valeur ajoutée, égaux ou supérieurs à **5.000.000 d'euros** pour les marchés de travaux, à **400.000 euros** pour les marchés de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie et des transports, et à **600.000 euros** pour les marchés de fournitures et de services dans le secteur des télécommunications.

Deze bedragen, alsook de bedragen vermeld in artikelen 3, § 5, 6 en 31, worden door de Eerste Minister aangepast overeenkomstig de tweejaarlijkse herzieningen voorzien in artikel 14 van de richtlijn 93/38/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie.

§ 2.- De opdrachten voor aanneming van diensten in de zin van bijlage 2, B, van de wet zijn enkel onderworpen aan de toepassing van artikelen 12, 20 en 21 van dit besluit.

**Art. 3.-** § 1.- De berekening van het bedrag van een opdracht voor aanneming van werken moet gebaseerd worden op het geraamde totaalbedrag van het werk met inbegrip van het bedrag van de nieuwe werken die een herhaling zijn van soortgelijke werken bij de toepassing van artikel 59, § 2, 3°, van de wet.

Onder werk wordt verstaan het resultaat van een geheel van werkzaamheden van de bouwnijverheid of van burgerlijke bouwkunde dat ertoe bestemd is als zodanig een economische en technische functie te vervullen.

Deze berekening moet ook rekening houden met het totaalbedrag van de leveringen of diensten nodig voor de uitvoering van de werken en door de aanbestedende dienst ter beschikking van de aannemer gesteld.

§ 2.- Het geraamde bedrag van de opdrachten voor aanneming van leveringen die gegund worden onder de vorm van huur, huurkoop of leasing wordt als volgt bepaald :

1° indien het gaat om een opdracht met een bepaalde duur, op grond van het geraamde totaalbedrag van de opdracht voor de gehele looptijd, wanneer deze twaalf maanden of minder belooft, of op grond van het totaalbedrag met inbegrip van de geraamde restwaarde wanneer de looptijd langer is dan twaalf maanden ;

Ces montants, ainsi que ceux mentionnés aux articles 3, § 5, 6 et 31, sont adaptés par le Premier Ministre conformément aux révisions biennales prévues à l'article 14 de la directive 93/38/CEE du Conseil des Communautés européennes du 14 juin 1993 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications.

§ 2.- Les marchés de services au sens de l'annexe 2, B, de la loi ne sont soumis qu'à l'application des articles 12, 20 et 21 du présent arrêté.

**Art. 3.-** § 1er.- Le calcul du montant d'un marché de travaux doit être fondé sur le montant total estimé de l'ouvrage, y compris le montant des travaux nouveaux consistant dans la répétition d'ouvrages similaires en cas d'application de l'article 59, § 2, 3°, de la loi.

On entend par ouvrage le résultat d'un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil destiné à remplir par lui-même une fonction économique et technique.

Ce calcul doit également prendre en compte le montant total des fournitures ou des services nécessaires à l'exécution des travaux et mis à disposition de l'entrepreneur par l'entité adjudicatrice.

§ 2.- Le montant estimé des marchés de fournitures passés sous forme de location, location-vente ou crédit-bail se détermine comme suit :

1° en cas de marché à durée déterminée, en se fondant sur le montant total estimé du marché pour toute sa durée, si celle-ci n'excède pas douze mois, ou sur le montant total, y compris la valeur résiduelle estimée, si celle-ci dépasse douze mois ;

- 2° indien het gaat om een opdracht van onbepaalde duur of waarvan de duur niet nauwkeurig kan vastgesteld worden, op grond van het te voorziene totaal van de bedragen die in de loop van de eerste vier jaren dienen betaald te worden.

Indien er in een opdracht voor aanneming van leveringen opties voorzien zijn, dient het maximum totaalbedrag van de aankoop, de huur, de huurkoop of de leasing, de opties inbegrepen, als basis te worden genomen.

Indien het gaat om een verwerving van leveringen voor een bepaalde periode door middel van een reeks opdrachten die aan één of meerdere leveranciers zullen gegund worden of van vervolgoordrachten, dient het bedrag van de opdracht te worden berekend op basis van :

- 1° ofwel het totaalbedrag van de opdrachten die met soortgelijke kenmerken in de loop van het voorafgaande begrotingsjaar of van de voorafgaande twaalf maanden zijn gegund, indien mogelijk gecorrigeerd op grond van verwachte wijzigingen in hoeveelheid of waarde gedurende de volgende twaalf maanden ;
- 2° ofwel de geraamde samengevoegde waarde van de opdrachten die zullen worden gegund in de loop van de twaalf maanden volgend op de gunning van de eerste opdracht of in de loop van de gehele duur van de opdracht indien deze meer dan twaalf maanden bedraagt.

§ 3.- Het geraamde bedrag van een opdracht voor aanneming van diensten sluit de volledige bezoldiging in van de dienstverlener.

Het geraamde bedrag van een opdracht inzake financiële diensten neemt in aanmerking :

- voor de verzekeringsdiensten, de te betalen premie ;
- voor de bankdiensten en andere financiële

- 2° en cas de marché à durée indéterminée ou dont la durée ne peut être définie, en se fondant sur le total prévisible des montants à payer au cours des quatre premières années.

Lorsque, dans un marché de fournitures, des options sont prévues, le montant total maximal de l'achat, de la location, de la location-vente ou du crédit-bail, y compris les options, doit être pris comme base.

Lorsqu'il s'agit d'une acquisition de fournitures pour une période donnée par le biais d'une série de marchés à attribuer à un ou plusieurs fournisseurs, ou de marchés destinés à être renouvelés, le calcul du montant du marché doit être fondé :

- 1° soit sur le montant total des marchés présentant des caractéristiques similaires passés au cours de l'exercice ou des douze mois précédents, corrigé si possible pour tenir compte des modifications prévisibles en quantité ou en valeur qui surviendraient au cours des douze mois suivants ;
- 2° soit sur le montant estimé cumulé des marchés à passer au cours des douze mois suivant l'attribution du premier marché ou au cours de toute la durée du marché si celle-ci excède douze mois.

§ 3.- Le montant estimé d'un marché de services inclut la rémunération totale du prestataire de services.

Le montant estimé d'un marché de services financiers prend en compte :

- pour les services d'assurances, la prime payable ;
- pour les services bancaires et autres services

diensten, de honoraria, commissielonen, interesten en andere bezoldigingswijzen ;

financiers, les honoraires, commissions, intérêts et autres modes de rémunération ;

- voor de opdrachten die een ontwerp inhouden, de honoraria of het te betalen commissieloon.

- pour les marchés impliquant la conception, les honoraires ou la commission payable.

Het geraamde bedrag van een opdracht voor aanneming van diensten die geen totale prijs vermeldt wordt als volgt bepaald :

Le montant estimé d'un marché de services n'indiquant pas un prix total se détermine comme suit :

- 1° indien het gaat om een opdracht met een bepaalde duur : op grond van het totaalbedrag van de opdracht voor de gehele looptijd, wanneer deze achtenveertig maanden of minder belooft ;
- 2° indien het gaat om een opdracht van onbepaalde duur of waarvan de duur meer dan achtenveertig maanden bedraagt : op grond van de maandelijks waarde vermenigvuldigd met achtenveertig.

- 1° en cas de marché à durée déterminée inférieure ou égale à quarante-huit mois : en se fondant sur le montant total du marché pour toute sa durée ;
- 2° en cas de marché à durée indéterminée ou dont la durée est supérieure à quarante-huit mois : en se fondant sur la valeur mensuelle multipliée par quarante-huit.

Indien er in een opdracht voor aanneming van diensten opties voorzien zijn, dient het maximum totaalbedrag van de aankoop, de huur, de huurkoop op de leasing, de opties inbegrepen, als basis te worden genomen.

Lorsque, dans un marché de services des options sont prévues, le montant total maximal de l'achat, de la location, de la location-vente ou du crédit-bail, y compris les options, doit être pris comme base.

Indien het gaat om verwerving van diensten, die zullen gegund worden binnen een bepaalde periode, door middel van een reeks opdrachten die aan één of meerdere dienstenverleners zullen toegewezen worden of om opdrachten die bestemd zijn om vernieuwd te worden, is het in aanmerking te nemen bedrag het volgende :

Lorsqu'il s'agit de services à passer, dans une période donnée, par une série de marchés à attribuer à un ou plusieurs prestataires de services, ou de marchés destinés à être renouvelés, le montant à prendre en compte est :

- ofwel het totaalbedrag van de opdrachten die met soortgelijke kenmerken in de loop van het begrotingsjaar of van de voorafgaande twaalf maanden zijn gegund, indien mogelijk aangepast op grond van eventueel te voorziene wijzigingen in hoeveelheid of waarde in de loop van de volgende twaalf maanden ;
- ofwel de geraamde samengevoegde waarde van de opdrachten te gunnen in de loop van de twaalf maanden die volgen op de gunning van de eerste opdracht of in de loop van de gehele duur van de opdracht indien deze langer is dan twaalf maanden.

- soit le montant total des marchés présentant des caractéristiques similaires passés au cours de l'exercice ou des douze mois précédents, corrigé si possible pour tenir compte des modifications prévisibles en quantité ou en valeur qui surviendraient au cours des douze mois suivants ;
- soit le montant estimé cumulé des marchés à passer au cours des douze mois suivant l'attribution du premier marché ou au cours de toute la durée du marché si celle-ci excède douze mois.

Een opdracht die tegelijk betrekking heeft op diensten vermeld in bijlage 2, A, en in bijlage 2, B, bij de wet wordt gegund overeenkomstig dit besluit wanneer de waarde van de diensten welke in bijlage 2, A, zijn opgenomen groter is dan die van de diensten in bijlage 2, B.

§ 4.- De berekening van het bedrag van een raamovereenkomst moet rekening houden met het geraamde maximumbedrag van het geheel van de voor de betrokken periode beoogde opdrachten.

§ 5.- Wanneer er percelen voorzien zijn, moet hun samengevoegd geraamde bedrag in aanmerking worden genomen om te bepalen of het bedrag vastgelegd in artikel 2 bereikt wordt. Indien dit het geval is zijn de bepalingen van het besluit van toepassing op alle percelen, mits afwijking door de aanbestedende dienst, in geval van opdrachten voor aanneming van werken, voor percelen waarvan het individueel geraamde bedrag kleiner zou zijn dan **1.000.000 euro** zonder belasting over de toegevoegde waarde, maar voor zover hun samengevoegd bedrag de twintig pct. van het samengevoegd bedrag van alle percelen niet overschrijdt.

§ 6.- Geen opdracht of werk mag worden gesplitst en er mogen geen bijzondere berekeningsregels worden gebruikt, met het oog op het omzeilen van de toepassing van de bepalingen van dit besluit.

§ 7.- Het bedrag van de leveringen of van de diensten die niet noodzakelijk zijn voor de uitvoering van een opdracht voor aanneming van werken mag niet worden toegevoegd aan het bedrag van deze opdracht om de verwerving van deze leveringen of van deze diensten aan de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap te onttrekken.

**Art. 4.-** De bepalingen van de wet zijn niet van toepassing op de in artikel 52 van de wet bedoelde uitbating van geografische gebieden, indien aan de hierna volgende voorwaarden is voldaan :

1° indien een vergunning vereist is voor de uitbating van dergelijk geografisch gebied, zijn andere personen vrij eveneens een dergelijke vergunning aan te vragen onder dezelfde voorwaarden als deze die gelden voor de aanbestedende diensten ;

Lorsqu'un marché a pour objet des services figurant dans l'annexe 2, A, et dans l'annexe 2, B, de la loi, il est passé conformément au présent arrêté lorsque la valeur des services figurant dans l'annexe 2, A, dépasse celle des services figurant dans l'annexe 2, B.

§ 4.- Le calcul du montant d'un accord-cadre doit prendre en compte le montant maximal estimé de l'ensemble des marchés envisagés pour la période donnée.

§ 5.- Lorsque des lots sont prévus, leur montant estimé cumulé est pris en compte pour déterminer si le montant prévu à l'article 2 est atteint. S'il l'est, les dispositions de l'arrêté s'appliquent à tous les lots sauf dérogation par l'entité adjudicatrice, en cas de marché de travaux, pour des lots dont le montant individuel estimé serait inférieur à **1.000.000 d'euros** hors taxe sur la valeur ajoutée, mais pour autant que leur montant cumulé n'excède pas vingt p.c. du montant cumulé de tous les lots.

§ 6.- Aucun marché ou ouvrage ne peut être scindé et aucune modalité particulière de calcul ne peut être utilisée en vue de le soustraire à l'application des dispositions du présent arrêté.

§ 7.- Le montant des fournitures ou des services non nécessaires à l'exécution d'un marché de travaux ne peut être ajouté au montant de ce marché avec pour effet de soustraire l'acquisition de ces fournitures ou de ces services à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne.

**Art. 4.-** Les dispositions de la loi ne sont pas applicables à l'exploitation d'aires géographiques visées à l'article 52 de la loi, lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1° quand une autorisation est exigée en vue d'exploiter une telle aire géographique, d'autres personnes sont libres de demander également une telle autorisation aux mêmes conditions que celles auxquelles se trouvent soumises les entités adjudicatrices ;

- |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2° | de technische en financiële bekwaamheden die nodig zijn om bijzondere werkzaamheden uit te voeren worden vastgesteld voordat de beoordeling van de respectieve verdiensten van de mededingende kandidaten voor het verkrijgen van een vergunning gebeurt ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2° | les capacités techniques et financières requises pour exercer des activités particulières sont établies avant toute évaluation des mérites respectifs des candidats en compétition pour l'obtention de l'autorisation ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3° | de vergunning tot uitoefening van deze werkzaamheden wordt verleend op grond van objectieve criteria inzake de mid delen die voor de prospectie of winning worden overwogen. Deze criteria worden vastgesteld en bekendgemaakt vóór de indiening van de vergunningsaanvragen en moeten op niet-discriminerende wijze worden toegepast ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3° | l'autorisation d'exercer ces activités est octroyée sur la base de critères objectifs concernant les moyens envisagés pour exercer la prospection ou l'extraction. Ces critères sont établis et publiés avant l'introduction des demandes d'autorisation et ils doivent être appliqués de manière non discriminatoire ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4° | alle voorwaarden en eisen inzake het uitoefenen of stopzetten van de werkzaamheid, met inbegrip van de voorschriften betreffende de met het uitoefenen van de werkzaamheid samenhangende verplichtingen, de vergoedingen en de deelname in het kapitaal of de inkomsten, worden vastgesteld en beschikbaar gesteld vóór de indiening van de vergunningsaanvragen en moeten op niet-discriminerende wijze worden toegepast. Elke wijziging met betrekking tot deze voorwaarden en eisen moet voor alle betrokken personen gelden of op niet-discriminerende wijze geschieden. De verplichtingen die met het uitoefenen van de werkzaamheid van prospectie of winning samengaan, dienen evenwel pas op het tijdstip voorafgaand aan de toekenning van de vergunning te worden vastgesteld ; | 4° | toutes les conditions et exigences concernant l'exercice ou l'arrêt de l'activité, y compris les dispositions relatives aux obligations liées à l'exercice, aux redevances et à la participation au capital ou au revenu, sont établies et mises à disposition avant l'introduction des demandes d'autorisation et doivent être appliquées de manière non discriminatoire. Tout changement concernant ces conditions et exigences doit être appliqué à toutes les personnes concernées, ou être apporté de manière non discriminatoire. Toutefois, il n'est nécessaire d'établir les obligations liées à l'exercice de prospection ou d'extraction qu'au moment qui précède l'octroi de l'autorisation ; |
| 5° | de betrokken personen zijn noch bij wet, noch door enig reglement of ander administratief voorschrift, noch door een overeenkomst of afspraak verplicht inlichtingen te verstrekken over de overwogen of bestaande bronnen voor hun aankopen, tenzij de bevoegde overheden daarom verzoeken, uitsluitend met het oog op de in artikel 36 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap genoemde doeltellingen ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5° | les personnes concernées ne sont obligées par aucune loi, aucun règlement ou aucune exigence administrative, ni par aucun accord ou aucune entente, à fournir des informations sur les sources envisagées ou actuelles concernant leurs achats, sauf à la demande d'autorités compétentes et exclusivement en vue des objectifs mentionnés à l'article 36 du Traité instituant la Communauté européenne ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6° | de voorwaarden voor vergunning tot uitbating moeten voorschrijven wat volgt :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6° | les conditions d'autorisation d'exploitation doivent imposer:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| a) | de naleving van de beginselen van niet-dis-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | a) | le respect des principes de non-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

crimination en van mededinging voor de gunning van de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten te gunnen door de uitbater, inzonderheid betreffende de aan de ondernemingen ter beschikking gestelde informatie met betrekking tot zijn voornemens inzake het plaatsen van opdrachten ;

- b) de mededeling aan de Europese Commissie, overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd door de Eerste Minister, van de inlichtingen betreffende de toewijzing van de opdrachten ;

7° de Europese Commissie heeft een gemotiveerde beslissing genomen die de niet-toepassing van de wet mogelijk maakt na een verzoek van de Federale overheden. Dit verzoek omvat de mededeling van elke wettelijke, reglementaire of administratieve bepaling, van elke overeenkomst of afspraak inzake de naleving van de voorwaarden opgesomd in dit artikel.

**Art. 5.- § 1.-** Ten aanzien van individuele concessies of vergunningen die vóór 1 januari 1993, zijn verleend, is artikel 4 1°, 2° en 3° niet van toepassing indien op dat tijdstip andere personen vrij zijn een dergelijke vergunning aan te vragen, op niet-discriminerende basis en op grond van objectieve criteria. Artikel 4, 4° is niet van toepassing wanneer de voorwaarden en eisen zijn vastgesteld, toegepast of gewijzigd voor dit tijdstip.

§ 2.- Voor wat de exploitatieactiviteiten in geografische gebieden met het oog op de prospectie of de winning van aardolie of van gas betreft is artikel 4 van toepassing vanaf de datum waarop de aanbestederde dienst handelt overeenkomstig richtlijn 94/22/EEG van het Europees Parlement en van de Raad van 30 mei 1994 :

- 1° aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 4, 1° tot 5° wordt geacht voldaan te zijn vanaf deze datum, onverminderd § 1 van het onderhavige artikel ;
- 2° vanaf deze datum, zijn de federale overheden slechts gehouden mededeling te doen van de voor-

discrimination et de mise en concurrence pour l'attribution des marchés de travaux, de fournitures et de services à passer par l'exploitant, notamment en ce qui concerne l'information qu'il met à la disposition des entreprises s'agissant de ses intentions de passation de marchés ;

- b) la communication à la Commission européenne, selon les modalités fixées par le Premier Ministre, des informations relatives à l'octroi des marchés ;

7° la Commission européenne a pris une décision motivée permettant la non-application de la loi à la suite d'une demande formulée par les autorités fédérales. Cette demande inclut la communication de toute disposition législative, réglementaire ou administrative, de tout accord ou toute entente relatifs au respect des conditions énumérées au présent article.

**Art. 5.- § 1er.-** En ce qui concerne les concessions ou autorisations individuelles accordées avant le 1er janvier 1993, l'article 4, 1°, 2° et 3° ne s'applique pas si, à cette date, d'autres personnes sont libres de demander une telle autorisation sur une base non discriminatoire et en fonction de critères objectifs. L'article 4, 4° ne s'applique pas lorsque les conditions et exigences ont été établies, appliquées ou amendées avant cette même date.

§ 2.- En ce qui concerne les activités d'exploitation d'aires géographiques en vue de prospecter ou d'extraire du pétrole ou du gaz, l'article 4 s'applique comme suit à partir de la date à laquelle l'entité adjudicatrice s'est conformée à la directive 94/22/CEE du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 1994 :

- 1° les conditions fixées à l'article 4, 1° à 5° sont censées être remplies à partir de cette date, sans préjudice du § 1er du présent article ;
- 2° à partir de cette date, les autorités fédérales ne sont tenues de communiquer que les dispositions

schriften bedoeld in artikel 4, 6° en in § 1 van het onderhavige artikel.

visées à l'article 4, 6° et au § 1er du présent article.

## Hoofdstuk II - Regels voor de mededinging

## Chapitre II - Des règles de mise en concurrence

### Afdeling I - Regels voor de bekendmaking

### Section première - Des règles de publicité

**Art. 6.-** § 1.- De aanbestedende diensten maken, door middel van een periodieke **indicatieve** aankondiging, minstens eenmaal per jaar, het volgende bekend :

**Art. 6.-** § 1er.- Les entités adjudicatrices font connaître au moins une fois par an, au moyen d'un avis périodique indicatif :

- 1° het totaal van de opdrachten voor aanneming van leveringen, per groep van produkten, waarvan het geraamde bedrag zonder belasting op de toegevoegde waarde, rekening houdend met artikel 3, § 2, gelijk is aan of hoger is dan **750.000 EUR**, zonder belasting **over** de toegevoegde waarde, en waarvan de gunning voorzien is in de loop van de volgende twaalf maanden ;
- 2° de essentiële kenmerken van de opdrachten voor aanneming van werken waarvan het geraamde bedrag, zonder belasting op de toegevoegde waarde, rekening houdend met artikel 3, § 1, gelijk is aan of hoger is dan het bedrag voorzien in artikel 2 en waarvan de gunning voorgenomen wordt ;
- 3° het totaal bedrag van de opdrachten voor aanneming van diensten, voor elk categorie van diensten vermeld in bijlage 2, A, van de wet, waarvan het geraamde bedrag, zonder belasting op de toegevoegde waarde, rekening houdend met artikel 3, § 3, gelijk is aan of hoger is dan **750.000 euro** en waarvan de gunning voorzien is in de loop van de volgende twaalf maanden.

- 1° le total des marchés de fournitures, par groupes de produits, dont le montant estimé, compte tenu de l'article 3, § 2, égale ou dépasse **750.000 EUR**, hors taxe sur la valeur ajoutée, et dont la passation est projetée dans les douze mois suivants ;
- 2° les caractéristiques essentielles des marchés de travaux dont le montant estimé, hors taxe sur la valeur ajoutée, compte tenu de l'article 3, § 1er, égale ou dépasse le montant prévu à l'article 2 et dont la passation est projetée ;
- 3° le montant total des marchés de services pour chacune des catégories visées dans l'annexe 2, A, de la loi, dont le montant estimé, compte tenu de l'article 3, § 3, égale ou dépasse **750.000 EUR**, hors taxe sur la valeur ajoutée, et dont la passation est projetée dans les douze mois suivants.

Deze periodieke **indicatieve** aankondiging wordt gepubliceerd in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. De aanbestedende dienst moet de datum van verzending kunnen bewijzen.

Cet avis périodique indicatif est publié au Journal officiel des Communautés européennes. L'entité adjudicatrice doit être à même de faire la preuve de la date de l'envoi.

Deze aankondiging mag eveneens gepubliceerd

Cet avis peut également être publié au

worden in het Bulletin der Aanbestedingen overeenkomstig hetzelfde model van aankondiging.

**De aankondiging moet de datum van verzending ervan naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen vermelden en mag geen andere inlichtingen bevatten dan deze die gepubliceerd worden in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen. Geen enkele publicatie mag plaatsvinden vóór de datum van verzending van de aankondiging naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen.**

§ 2.- De periodieke **indicatieve** aankondiging wordt opgesteld overeenkomstig **het model van aankondiging opgenomen in bijlage 2, A**, bij dit besluit.

**Art. 7.-** Elke aan dit besluit onderworpen opdracht voor aanneming van werken, van leveringen en van diensten in de zin van bijlage 2, A, bij de wet, wordt in mededinging gesteld door middel van :

- 1° ofwel een aankondiging van opdracht, opgesteld overeenkomstig artikel 8 ;
- 2° **ofwel een periodieke indicatieve aankondiging gebruikt als oproep tot mededinging, opgesteld overeenkomstig artikel 9 ;**
- 3° **ofwel een aankondiging betreffende het bestaan van een erkenningsregeling, ook kwalificatiestelsel genoemd, opgesteld overeenkomstig artikel 10.**

**Art. 8.-** § 1.- Indien de aanbestedende dienst verkiest in mededinging te stellen overeenkomstig artikel 7, 1°, moet elke opdracht, die zal gegund worden bij openbare of beperkte procedure of onderhandelings procedure met voorafgaande mededinging, het voorwerp uitmaken van een aankondiging van opdracht gepubliceerd in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. De aanbestedende dienst moet de datum van verzending van de aankondiging kunnen bewijzen.

Deze aankondiging van opdracht mag eveneens

Bulletin des Adjudications suivant le même modèle d'avis.

**L'avis doit faire mention de la date de son envoi à l'Office des publications officielles des Communautés européennes et ne peut pas contenir de renseignements autres que ceux publiés au Journal officiel des Communautés européennes. Aucune publication ne peut avoir lieu avant la date de l'envoi de l'avis à l'Office des publications officielles des Communautés européennes.**

§ 2.- L'avis périodique indicatif est établi conformément **au modèle d'avis figurant à l'annexe 2, A**, du présent arrêté.

**Art. 7.-** Chaque marché de travaux, de fournitures et de services au sens de l'annexe 2, A, de la loi, soumis au présent arrêté, est mis en concurrence au moyen :

- 1° soit d'un avis de marché établi conformément à l'article 8 ;
- 2° **soit d'un avis périodique indicatif constituant une mise en concurrence, établi conformément à l'article 9 ;**
- 3° soit d'un avis concernant l'existence d'un système de qualification établi conformément à l'article 10.

**Art. 8.-** § 1er.- Si l'entité adjudicatrice choisit de mettre en concurrence conformément à l'article 7, 1°, chaque marché à passer par procédure ouverte, par procédure restreinte ou par une procédure négociée avec mise en concurrence préalable, fait l'objet d'un avis de marché à publier au Journal officiel des Communautés européennes. L'entité adjudicatrice doit être à même de faire la preuve de la date de l'envoi de l'avis.

Cet avis de marché peut également être publié

gepubliceerd worden in het Bulletin der Aanbestedingen volgens hetzelfde model van aankondiging.

au Bulletin des Adjudications suivant le même modèle d'avis.

**De aankondiging moet de datum van verzending ervan naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen vermelden en mag geen andere inlichtingen bevatten dan deze die gepubliceerd worden in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen. Geen enkele publicatie mag plaatsvinden vóór de datum van verzending van de aankondiging naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen.**

**L'avis doit faire mention de la date de son envoi à l'Office des publications officielles des Communautés européennes et ne peut pas contenir de renseignements autres que ceux publiés au Journal officiel des Communautés européennes. Aucune publication ne peut avoir lieu avant la date de l'envoi de l'avis à l'Office des publications officielles des Communautés européennes.**

§ 2.- De aankondiging van opdracht wordt opgesteld overeenkomstig **het model van aankondiging opgenomen in bijlage 3** bij dit besluit.

§ 2.- L'avis de marché est établi conformément **au modèle d'avis figurant à l'annexe 3** du présent arrêté.

§ 3.- Voor de openbare procedure, mag de termijn voor de ontvangst van de offertes niet minder bedragen dan tweeënvijftig dagen te rekenen vanaf de datum van verzending van de aankondiging. **De termijn mag echter ingekort worden tot een termijn die lang genoeg is om de indiening van waardevolle offertes toe te laten en die, in principe, niet korter zal zijn dan zesentwintig dagen maar die in geen enkel geval korter zal zijn dan tweeëntwintig dagen, indien aan volgende voorwaarden wordt voldaan :**

§ 3.- En procédure ouverte, le délai de réception des offres ne peut être inférieur à cinquante-deux jours à compter de la date de l'envoi de l'avis. **Le délai peut toutefois être réduit à un délai suffisamment long pour permettre la présentation d'offres valables qui, en règle générale, ne sera pas inférieur à trente-six jours mais qui, en aucun cas, ne sera inférieur à vingt-deux jours, si les conditions suivantes sont réunies :**

- 1° **de opdracht in ontwerp gaf aanleiding, overeenkomstig artikel 6, tot de verzending van een periodieke indicatieve aankondiging niet minder dan tweeënvijftig dagen en niet meer dan twaalf maanden vóór de verzendingsdatum van de aankondiging van opdracht bepaald in § 1 ;**
- 2° **deze periodieke indicatieve aankondiging bevatte ten minste zoveel van de in het model van aankondiging van opdracht overeenkomstig bijlage 3 bedoelde gegevens die betrekking hebben op een openbare procedure als op het ogerblik van de publicatie van deze periodieke indicatieve aankondiging beschikbaar waren.**

- 1° **le marché en projet a donné lieu, conformément à l'article 6, à l'envoi d'un avis périodique indicatif au moins cinquante-deux jours et au plus douze mois avant la date d'envoi de l'avis de marché visé au § 1<sup>er</sup> ;**
- 2° **cet avis périodique indicatif contenait autant de renseignements que ceux énumérés dans le modèle d'avis de marché figurant à l'annexe 3, et concernant une procédure ouverte, pour autant que ces renseignements aient été disponibles au moment de la publication de l'avis périodique indicatif.**

§ 4.- Voor de beperkte procedure of de onderhandelingsprocedure met voorafgaande mededinging is de termijn voor de ontvangst van de

§ 4.- En procédure restreinte ou en procédure négociée avec mise en concurrence préalable, le délai de réception des demandes de participation est, en règle

aanvragen tot deelneming over het algemeen ten minste vijftien dagen te rekenen vanaf de datum van verzending van de aankondiging. In **geen geval** kan deze termijn niet korter zijn dan tweeëntwintig dagen te rekenen vanaf de datum van verzending van de aankondiging.

Uitzonderlijk mag, indien de aanbestedende dienst verzoekt om een versnelde bekendmaking en de te publiceren aankondiging overmaakt per telex, telefaxapparaat of elektronische briefwisseling, deze termijn teruggebracht worden tot vijftien dagen te rekenen vanaf de datum van verzending van de aankondiging.

§ 5.- Voor de beperkte procedure of de onderhandelingsprocedure met voorafgaande oproep tot mededinging, wordt de termijn voor ontvangst van de offertes ofwel bij gemeenschappelijk akkoord tussen de aanbestedende dienst en de gegadigden vastgesteld, mits alle kandidaten over dezelfde termijn beschikken. Indien het niet mogelijk is overeenstemming te bereiken over de termijn voor de ontvangst van de offertes wordt deze termijn door de aanbestedende dienst vastgesteld. In dat geval stelt de aanbestedende dienst een termijn vast die over het algemeen ten minste eenentwintig dagen belooft en in geen geval korter is dan tien dagen, te rekenen vanaf de datum van verzending van de uitnodiging om een offerte in te dienen.

De gegadigden worden gelijktijdig en schriftelijk uitgenodigd om hun offerte in te dienen. Deze uitnodiging moet minstens het volgende bevatten :

- 1° het bestek en, eventueel, de bijgevoegde aanvullende documenten ;
- 2° indien nodig, het adres van de dienst waar de aanvullende documenten kunnen opgevraagd worden en de uiterste datum van aanvraag, evenals het bedrag en de wijze van betaling van het eventueel verschuldigd bedrag voor het verkrijgen van deze documenten ;
- 3° de uiterste datum van ontvangst van de offertes, het adres waarnaar ze moeten verstuurd worden en de taal of talen waarin ze moeten opgesteld worden ;

générale, de trente-cinq jours au moins à compter de la date de l'envoi de l'avis. **En aucun cas**, ce délai ne peut être inférieur à vingt-deux jours à compter de la date de l'envoi de l'avis.

Dans des cas exceptionnels, si l'entité adjudicatrice requiert le bénéfice d'une publication par voie accélérée et transmet l'avis à publier par télex, télécopieur ou courrier électronique, ce délai peut être réduit à quinze jours à compter de la date de l'envoi de l'avis.

§ 5.- En procédure restreinte ou en procédure négociée avec mise en concurrence préalable, le délai de réception des offres est fixé d'un commun accord entre l'entité adjudicatrice et les candidats sélectionnés, pour autant que tous les candidats disposent d'un délai identique. Lorsqu'il est impossible d'arriver à un accord sur le délai de réception des offres, celui-ci est fixé par l'entité adjudicatrice. Dans ce cas, l'entité adjudicatrice fixe, en règle générale, un délai de vingt et un jours au moins, qui ne peut en aucun cas être inférieur à dix jours, à compter de la date d'envoi de l'invitation à présenter une offre.

Les candidats retenus sont invités simultanément et par écrit à présenter leur offre. Cette invitation comporte au moins :

- 1° le cahier des charges et, éventuellement, les documents complémentaires y annexés ;
- 2° s'il y a lieu, l'adresse du service auprès duquel les documents complémentaires peuvent être demandés et la date limite pour effectuer cette demande, ainsi que le montant et les modalités de paiement de la somme qui doit éventuellement être versée pour obtenir ces documents ;
- 3° la date limite de réception des offres, l'adresse à laquelle elles doivent être envoyées et la ou les langues dans lesquelles elles doivent être rédigées ;

- 4° een verwijzing naar elke aankondiging van opdracht ;
- 5° de aanduiding van de eventueel toe te voegen documenten ;
- 6° de gunningscriteria van de opdracht indien deze niet voorkomen in de aankondiging ;
- 7° elke andere bijzondere voorwaarde voor deelneming aan de opdracht.

**Art. 9.-** Indien de aanbestedende dienst verkiest in mededinging te stellen overeenkomstig artikel 7, 2, kan, voor elke opdracht die zal gegund worden bij beperkte procedure of onderhandelingsprocedure met voorafgaande oproep tot mededinging, de periodieke **indicatieve** aankondiging bedoeld in artikel 6 gebruikt worden als aankondiging van opdracht indien de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- 1° de aankondiging duidt specifiek de werken, de leveringen of de diensten aan die het voorwerp uitmaken van de opdracht ;
- 2° de aankondiging vermeldt dat de opdracht zal gegund worden bij beperkte procedure of onderhandelingsprocedure zonder latere bekendmaking van een aankondiging van opdracht en verzoekt de belangstellende aannemers, leveranciers of dienstverleners hun belangstelling schriftelijk te betonen ;
- 3° de aanbestedende dienst verzoekt alle belangstellende aannemers, leveranciers of dienstverleners later hun belangstelling te bevestigen op grond van uitvoerige inlichtingen in verband met de betrokken opdracht vooraleer de selectie van de inschrijvers op de beperkte procedure of de deelnemers aan de onderhandelingsprocedure aangevat wordt.

**De informatie bevat ten minste de volgende gegevens :**

- a) de aard en de hoeveelheid, met inbegrip

- 4° une référence à tout avis de marché ;
- 5° l'indication des documents à joindre éventuellement ;
- 6° les critères d'attribution du marché s'ils ne figurent pas dans l'avis ;
- 7° toute autre condition particulière de participation au marché.

**Art. 9.-** Si l'entité adjudicatrice choisit de mettre en concurrence conformément à l'article 7, 2, pour un marché à passer par procédure restreinte ou par procédure négociée avec mise en concurrence préalable, l'avis périodique indicatif visé à l'article 6 peut être utilisé comme avis de marché lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- 1° l'avis se réfère spécifiquement aux travaux, aux fournitures ou aux services faisant l'objet du marché ;
- 2° l'avis mentionne que le marché sera passé par procédure restreinte ou par procédure négociée sans publication ultérieure d'un avis de marché et invite les entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services intéressés à manifester leur intérêt par écrit ;
- 3° l'entité adjudicatrice invite ultérieurement tous les entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services intéressés à confirmer leur intérêt sur la base des informations détaillées relatives au marché en cause avant d'entamer la sélection des soumissionnaires à la procédure restreinte ou les participants à la procédure négociée.

**Les informations comprendront au moins les renseignements suivants :**

- a) la nature et la quantité, y compris

van alle opties betreffende aanvullende opdrachten en, indien mogelijk, de geraamde termijn voor de uitoefening van deze opties ; in het geval van hernieuwbare opdrachten, de aard en de hoeveelheid en, indien mogelijk, de geraamde termijn voor de bekendmaking van de latere aankondigingen van mededinging voor de werken, leveringen of diensten die aanleiding moeten geven tot de opdracht ;

- b) de aard van de procedure : beperkte procedure of onderhandelingsprocedure ;
- c) in voorkomend geval, de datum waarop de uitvoering van de opdracht zal beginnen of eindigen ;
- d) het adres en de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen tot deelneming, alsook de toegelaten taal of talen waarin ze worden opgesteld ;
- e) het adres van de aanbestedende dienst die de opdracht moet gunnen en de nodige inlichtingen moet verstrekken met het oog op het bekomen van het bestek en andere documenten ;
- f) de voorschriften van economische en technische aard, de financiële waarborgen en de vereiste inlichtingen van de aannemers, leveranciers of dienstverleners ;
- g) het bedrag en de nadere regels betreffende de storting van elke te betalen som om de documentatie inzake de gunningsprocedure van de opdracht te bekomen ;
- h) de vorm van de opdracht die het voorwerp uitmaakt van de offerteaanvraag : aankoop, leasing, huur of huurkoop of meerdere van deze vormen.

toutes options concernant des marchés complémentaires et, si possible, le délai estimé pour l'exercice de ces options ; dans le cas de marchés renouvelables, la nature et la quantité, et, si possible, le délai estimé de publication des avis de mise en concurrence ultérieurs pour les travaux, fournitures ou services devant faire l'objet du marché ;

- b) le caractère de la procédure : restreinte ou négociée ;
- c) le cas échéant, la date à laquelle commencera ou s'achèvera l'exécution du marché ;
- d) l'adresse et la date limite pour le dépôt des demandes de participation ainsi que la ou les langues autorisées pour leur présentation ;
- e) l'adresse de l'entité adjudicatrice qui doit passer le marché et fournir les renseignements nécessaires pour l'obtention du cahier des charges et autres documents ;
- f) les conditions de caractère économique et technique, les garanties financières et les renseignements exigés des entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services ;
- g) le montant et les modalités de versement de toute somme à payer pour obtenir la documentation relative à la procédure de passation du marché ;
- h) la forme du marché faisant l'objet de l'appel d'offres : achat, crédit-bail, location ou location-vente, ou plusieurs de ces formes.

- 4° de aankondiging dient maximum twaalf maanden vóór de datum van verzending van de in 3° bedoelde uitnodiging verzonden te zijn ;
- 5° de termijnen vastgelegd in artikel 8, § 4 en § 5, betreffende de termijn voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en voor de ontvangst van de offertes, dienen nageleefd te worden ;
- 6° **de periodieke indicatieve aankondiging, gebruikt als oproep tot mededinging, wordt opgesteld overeenkomstig het model van aankondiging opgenomen in bijlage 2, B.**
- 4° l'avis doit avoir été envoyé au maximum douze mois avant la date d'envoi de l'invitation visée au 3° ;
- 5° les délais prévus à l'article 8, § 4 et § 5, en matière de réception des demandes de participation et de réception des offres, doivent être respectés ;
- 6° **l'avis périodique indicatif constituant une mise en concurrence est établi conformément au modèle d'avis figurant à l'annexe 2, B.**

**Art. 10.-** § 1. Indien de aanbestedende dienst verkiest in mededinging te stellen overeenkomstig artikel 7, 3°, vervangt, voor de opdrachten die zullen gegund worden bij beperkte procedure of onderhandelingsprocedure met voorafgaande mededinging, een **aankondiging betreffende het bestaan van een erkenningsregeling, ook kwalificatiestelsel genoemd**, de bekendmaking van aankondigingen van opdrachten. De gegadigden op een beperkte procedure of een onderhandelingsprocedure worden geselecteerd onder de kandidaten die volgens dergelijk stelsel gekwalificeerd werden. Dit bericht wordt gepubliceerd in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. De aanbestedende dienst moet de datum van verzending kunnen bewijzen.

Deze aankondiging mag eveneens gepubliceerd worden in het Bulletin der Aanbestedingen volgens hetzelfde model.

**De aankondiging moet de datum van verzending ervan naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen vermelden en mag geen andere inlichtingen bevatten dan deze die gepubliceerd worden in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen. Geen enkele publicatie mag plaatsvinden vóór de datum van verzending van de aankondiging naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen.**

§ 2.- **De aankondiging betreffende het bestaan van een erkenningsregeling, ook kwalificatiestelsel genoemd**, wordt opgesteld overeenkomstig het

**Art. 10.-** § 1<sup>er</sup>. Si l'entité adjudicatrice choisit de mettre en concurrence conformément à l'article 7, 3°, pour les marchés à passer par procédure restreinte ou par procédure négociée avec mise en concurrence préalable, un avis concernant l'existence d'un système de qualification remplace la publication d'avis de marchés. Les candidats dans une procédure restreinte ou dans une procédure négociée sont sélectionnés parmi les candidats qualifiés selon un tel système. Cet avis est publié au Journal officiel des Communautés européennes. L'entité adjudicatrice doit être à même de faire la preuve de la date de l'envoi.

Cet avis peut également être publié au Bulletin des Adjudications suivant le même modèle.

**L'avis doit faire mention de la date de son envoi à l'Office des publications officielles des Communautés européennes et ne peut pas contenir de renseignements autres que ceux publiés au Journal officiel des Communautés européennes. Aucune publication ne peut avoir lieu avant la date de l'envoi de l'avis à l'Office des publications officielles des Communautés européennes.**

§ 2.- L'avis concernant l'existence d'un système de qualification est établi conformément **au modèle d'avis figurant à l'annexe 5** du présent arrêté.

**model van aankondiging opgenomen in bijlage 5** bij dit besluit.

§ 3.- Door elke aanbestedende dienst mag een kwalificatiestelsel uitgewerkt en beheerd worden met inachtneming van de volgende voorwaarden :

1° het stelsel dient te steunen op objectieve kwalificatiecriteria en voorschriften die door de aanbestedende dienst bepaald worden. Deze criteria en regels kunnen zo nodig worden bijgewerkt. De aanbestedende dienst verwijst naar de Europese normen waar deze passend zijn. Hij kan aan sommige aanvragers geen administratieve, technische of financiële voorwaarden opleggen die niet zouden geëist worden van andere, noch proeven of bewijzen die reeds beschikbare objectieve bewijzen zouden overlappen. **De aanbestedende dienst ziet erop toe dat de aannemers, de leveranciers en de dienstverleners op elk ogenblik kunnen vragen om gekwalificeerd te worden ;**

2° de kwalificatiecriteria en voorschriften worden aan de belangstellende aannemers, leveranciers of dienstverleners op hun aanvraag medegedeeld. De bijwerking van deze criteria en voorschriften wordt aan de belangstellende aannemers, leveranciers of dienstverleners medegedeeld. Eisen kunnen opgelegd worden om het geheim karakter te beveiligen van de inlichtingen overgemaakt door de aanbestedende dienst. Indien de aanbestedende dienst meent dat het kwalificatiestelsel van andere aanbestedende diensten of derde instellingen beantwoordt aan zijn eisen, deelt hij de namen van deze diensten of van deze instellingen mee aan de belangstellende aannemers, leveranciers of dienstverleners ;

3° de aanbestedende dienst moet binnen een redelijke termijn de aanvragers inlichten over zijn beslissing betreffende hun kwalificatie. Indien deze termijn meer dan zes maanden bedraagt vanaf het neerleggen van de aanvraag, licht hij de aanvrager, binnen de twee maanden na het neerleggen in, over de redenen van verlenging van de termijn en over de datum waarop de beslissing zal genomen worden ;

4° de weigering van een aanvraag tot kwalificatie is

§ 3.- Un système de qualification peut être établi et géré par chaque entité adjudicatrice dans le respect des conditions suivantes :

1° le système doit être fondé sur des critères et règles de qualification objectifs définis par l'entité adjudicatrice. Ces critères et règles peuvent au besoin être mis à jour. L'entité adjudicatrice fait référence aux normes européennes là où elles sont appropriées. Elle ne peut imposer à certains demandeurs des conditions administratives, techniques ou financières qui n'auraient pas été exigées pour d'autres, ni des essais ou des justifications faisant double emploi avec des preuves objectives déjà disponibles. **L'entité adjudicatrice veille à ce que les entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services puissent à tout moment demander à être qualifiés ;**

2° les critères et règles de qualification sont communiqués à leur demande aux entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services intéressés. La mise à jour de ces critères et règles est communiquée aux entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services intéressés. Des exigences peuvent être imposées pour protéger le caractère confidentiel des informations transmises par l'entité adjudicatrice. Si l'entité adjudicatrice estime que le système de qualification d'autres entités adjudicatrices ou organismes tiers répond à ses exigences, elle communique aux entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services intéressés les noms de ces entités ou de ces organismes ;

3° l'entité adjudicatrice doit informer les demandeurs de sa décision quant à leur qualification dans un délai raisonnable. Si ce délai doit excéder six mois à partir du dépôt de la demande, elle informe le demandeur, dans les deux mois suivant le dépôt, des raisons de l'allongement du délai et de la date à laquelle la décision sera prise ;

4° le rejet d'une demande de qualification fait l'objet

het voorwerp van een gemotiveerde beslissing die steunt op kwalificatiecriteria en voorschriften vermeld in 1° hierboven, en wordt medegedeeld aan de niet-gekwalificeerde aanvrager. De beslissing tot intrekking van een kwalificatie wordt eveneens gemotiveerd en de belanghebbende aannemer, leverancier of dienstverleners dient vooraf schriftelijk ingelicht te worden over dit voornemen en de redenen waarop het steunt ;

- 5° wanneer het kwalificatiestelsel een duur heeft die de drie jaar overschrijdt, moet het bericht bedoeld in § 1 jaarlijks gepubliceerd worden. Indien de duur ervan korter is volstaat de bekendmaking van een eenmalige aankondiging.

§ 4.- De termijn vastgelegd in artikel 8, § 5, betreffende de termijn voor de ontvangst van de offertes dient nageleefd te worden.

**Art. 11.-** § 1.- Voor zover zij tijdig aangevraagd worden, dienen het bestek en de aanvullende documenten over het algemeen uiterlijk zes dagen na de ontvangst van de aanvraag verstuurd te worden.

§ 2.- Voor zover zij tijdig worden aangevraagd, dienen de aanvullende inlichtingen over het bestek door de aanbestedende dienst medegedeeld te worden ten laatste zes dagen voor de uiterste datum vastgelegd vóór de ontvangst van de offertes.

Indien de offertes slechts na onderzoek van een omvangrijke documentatie of na een plaatsbezoek, of na inzage ter plaatse van de bij het bestek behorende stukken kunnen worden gedaan, dienen de termijnen voorzien in artikel 8, § 4 en § 5 dienovereenkomstig te worden verlengd.

§ 3.- De verzoeken tot deelneming aan de opdrachten en tot het indienen van een offerte dienen langs de snelst mogelijke weg te gebeuren. Indien de aanvragen tot deelneming aan de opdrachten en tot het indienen van een offerte gedaan worden per telegram, per telex, per telefaxapparaat, per telefoon of via een elektronisch middel, dienen ze schriftelijk bevestigd te worden vóór de vervaldatum van de termijn voorzien in artikel 8, § 4, of van de termijn vastgelegd door de aanbestedende dienst krachtens artikel 8, § 5.

d'une décision motivée, fondée sur les critères et règles de qualification mentionnés au 1° ci-dessus, et communiquée au demandeur non qualifié. Est de même motivée, la décision de retrait d'une qualification, l'entrepreneur, le fournisseur ou le prestataires de services intéressé devant préalablement être informé par écrit de cette intention et des raisons justifiant cette intention ;

- 5° lorsque le système de qualification est d'une durée supérieure à trois ans, l'avis prévu au § 1er doit être publié annuellement. S'il est d'une durée inférieure, la publication d'un avis unique suffit.

§ 4.- Le délai prévu à l'article 8, § 5, en matière de réception des offres, doit être respecté.

**Art. 11.-** § 1er.- Pour autant qu'ils aient été demandés en temps utile, le cahier des charges et les documents complémentaires doivent être envoyés, en règle générale, dans les six jours suivant la réception de la demande.

§ 2.- Pour autant qu'ils aient été demandés en temps utile, les renseignements complémentaires sur le cahier des charges doivent être communiqués par l'entité adjudicatrice six jours au plus tard avant la date limite fixée pour la réception des offres.

Lorsque les offres ne peuvent être faites qu'après examen d'une documentation volumineuse, ou à la suite d'une visite des lieux ou après consultation sur place de documents annexés au cahier des charges, les délais prévus à l'article 8, § 4 et § 5 doivent être prolongés de façon adéquate.

§ 3.- Les demandes de participation aux marchés et les invitations à présenter une offre doivent être faites par les voies les plus rapides possibles. Lorsque les demandes de participation aux marchés et les invitations à présenter une offre sont faites par télégramme, par télex, par télécopieur, par téléphone ou par tout moyen électronique, elles doivent être confirmées par lettre envoyée avant l'expiration du délai prévu à l'article 8, § 4, ou du délai fixé par l'entité adjudicatrice en vertu de l'article 8, § 5.

**Art. 12.-** § 1.- Binnen een termijn van twee maanden na de gunning van een opdracht gegund bij openbare of beperkte procedure of bij een onderhandelingsprocedure met of zonder voorafgaande mededinging, en waarvan de waarde gelijk is aan of hoger ligt dan de bedragen voorzien in artikel 2, stuurt de aanbestedende dienst aan de Europese Commissie een aankondiging met de inlichtingen over de resultaten van de procedure, **ook aankondiging van geplaatste opdrachten genoemd. Deze aankondiging, opgesteld overeenkomstig het model van aankondiging opgenomen in bijlage 4** bij dit besluit, bevat in een eerste deel, inlichtingen bestemd om gepubliceerd te worden in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen en in een tweede deel, inlichtingen waarvan de publicatie niet voorzien is, behalve, in vereenvoudigde vorm, voor statistische doeleinden.

Het eerste deel van deze aankondiging mag eveneens verstuurd worden voor publicatie in het Bulletin der Aanbestedingen. **De aankondiging moet de datum van verzending ervan naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen vermelden en mag geen andere inlichtingen bevatten dan deze die gepubliceerd worden in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen. Geen enkele publicatie mag plaatsvinden vóór de datum van verzending van de aankondiging naar het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen.**

§ 2.- Het is mogelijk dat de inlichtingen **in het model van aankondiging opgenomen in bijlage 4, punten V.1.1., en VI.4, van dit besluit, die respectievelijk gaan over de naam en het adres van de aannemer, leverancier of dienstverlener en het aantal ontvangen offertes** aan wie de opdracht gegund werd niet gepubliceerd worden indien de aanbestedende dienst zich beroept op het kwetsbare commerciële karakter van deze inlichtingen. In dit geval, zijn de inlichtingen, onder dit voorbehoud, opgenomen in de aankondiging verstuurd naar de Europese Commissie en weggelaten in de aankondiging die voor publicatie overgemaakt wordt aan het Bulletin der Aanbestedingen.

Bovendien kunnen de inlichtingen bedoeld in bijlage 5, punt 3, die een beknopte beschrijving van de aard van de diensten betreffen beperkt worden tot de hoofdbenaming van het voorwerp van de opdracht in de zin van de indeling van bijlage 2, A, van de wet, voor iedere opdracht voor aanneming van diensten die voor

**Art. 12.-** § 1er.- Dans un délai de deux mois après l'attribution d'un marché passé par une procédure ouverte ou restreinte ou par une procédure négociée avec ou sans mise en concurrence préalable, et dont la valeur est égale ou supérieure aux montants prévus à l'article 2, l'entité adjudicatrice envoie à la Commission européenne un avis contenant des informations sur les résultats de la procédure, **aussi appelé avis d'attribution de marchés. Cet avis, établi conformément au modèle d'avis figurant à l'annexe 4** au présent arrêté, contient dans une première partie, des informations destinées à être publiées au Journal officiel des Communautés européennes et, dans une deuxième partie, des informations non destinées à être publiées, sauf, sous forme simplifiée, pour des motifs statistiques.

La première partie dudit avis peut également être envoyée pour publication au Bulletin des adjudications. **L'avis doit faire mention de la date de son envoi à l'Office des publications officielles des Communautés européennes et ne peut pas contenir de renseignements autres que ceux publiés au Journal officiel des Communautés européennes. Aucune publication ne peut avoir lieu avant la date de l'envoi de l'avis à l'Office des publications officielles des Communautés européennes.**

§ 2.- Les informations **du modèle d'avis figurant à l'annexe 4, points V.1.1., et VI.4, du présent arrêté, portant respectivement sur le nom et l'adresse de l'entrepreneur, du fournisseur ou du prestataire de services et le nombre d'offres reçues** auquel le marché a été attribué, peuvent ne pas être publiées si l'entité adjudicatrice excipe du caractère commercial sensible de ces informations. Dans ce cas, ces informations sont retenues, sous cette réserve, dans l'avis envoyé à la Commission européenne et sont omises dans l'avis éventuellement transmis pour publication au Bulletin des Adjudications.

En outre, les informations de l'annexe 5, point 3, portant sur un résumé sur la nature des services fournis, peuvent se limiter à la désignation principale de l'objet du marché au sens de la classification de l'annexe 2, A, de la loi, pour tout marché de services de recherche et développement au sens de la catégorie 8

onderzoek en ontwikkeling in de zin van de categorie 8 van deze bijlage gegund wordt bij onderhandelingsprocedure in de zin van artikel 59, § 2, 1<sup>o</sup>, b, van de wet. Wanneer hij deze opdracht heeft gegund volgens een andere procedure of volgens een onderhandelingsprocedure gegrond op een geval van artikel 59, § 2, 1<sup>o</sup>, a, c tot e, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, a tot d, en 5<sup>o</sup>, van de wet kan de aanbestedende dienst de verstrekte inlichtingen beperken tot de in punt 3 van bijlage 5 genoemde gegevens, indien de vrijwaring van het handelsgeheim zulks noodzakelijk maakt. Hij dient er evenwel op toe te zien dat de onder dit punt bekendgemaakte inlichtingen minstens even gedetailleerd zijn als die welke zijn vervat in de gepubliceerde oproep tot mededinging ; wanneer een kwalificatiestelsel wordt gebruikt, moeten deze inlichtingen minstens even gedetailleerd zijn als deze betreffende de categorie waarvoor het kwalificatiestelsel geldt.

§ 3.- Voor de opdrachten voor aanneming van diensten bedoeld in de bijlage 2, B, van de wet, vermeldt de aanbestedende dienst in de aankondiging van gegunde opdracht of hij met de bekendmaking daarvan instemt.

## **Afdeling II - Regels inzake kwalitatieve selectie en gunning**

**Art. 13.-** Wat ook de gekozen procedure is, gaat de aanbestedende dienst over tot de kwalitatieve selectie van de inschrijvers of van de kandidaten op grond van door hem bepaalde objectieve criteria en voorschriften die ter beschikking staan van belangstellende aannemers, leveranciers of diensverleners. Eisen kunnen opgelegd worden om het geheime karakter te beveiligen van de inlichtingen overgemaakt door de aanbestedende dienst.

Mits voldoende mededinging gewaarborgd blijft, kan de selectie steunen op de objectieve noodzakelijkheid om het aantal kandidaten te beperken tot een evenwicht bereikt wordt tussen de specifieke eigenschappen van een beperkte of onderhandelingsprocedure en de middelen die vereist zijn voor de verwezenlijking ervan.

Bij een opdracht voor aanneming van diensten kunnen de rechtspersonen verplicht worden in hun in-

de ladite annexe, qui est passé par procédure négociée au sens de l'article 59, § 2, 1<sup>o</sup>, b, de la loi. Si elle a passé ce marché par une autre procédure ou par une procédure négociée fondée sur un cas de l'article 59, § 2, 1<sup>o</sup>, a, c à e, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, a à d, et 5<sup>o</sup>, de la loi, l'entité adjudicatrice peut limiter les informations à celles de l'annexe 5, point 3, lorsque des préoccupations de secret commercial le rendent nécessaire. Toutefois, elle doit veiller à ce que les informations publiées sous ce point soient au moins aussi détaillées que celles contenues dans l'avis de mise en concurrence publié ou, lorsqu'un système de qualification est utilisé, que ces informations soient au moins aussi détaillées que celles portant sur la catégorie de marchés pour la réalisation desquels la qualification est valable.

§ 3.- Pour les marchés de services figurant dans l'annexe 2, B de la loi, l'entité adjudicatrice indique dans l'avis de marché passé si elle en accepte la publication.

## **Section II - Des règles de sélection qualitative et d'attribution**

**Art. 13.-** Quelle que soit la procédure choisie, l'entité adjudicatrice procède à la sélection qualitative des soumissionnaires ou des candidats sur la base des critères et des règles objectifs qu'elle a définis et qui sont à la disposition des entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services intéressés. Des exigences peuvent être imposées pour protéger le caractère confidentiel des informations transmises par l'entité adjudicatrice.

Tout en assurant une concurrence suffisante, la sélection peut être fondée sur la nécessité objective de réduire le nombre de candidats à un niveau justifié par la nécessité d'un équilibre entre les caractéristiques spécifiques d'une procédure restreinte ou négociée et les moyens que requiert son accomplissement.

En cas de marché de services, les personnes morales peuvent être obligées d'indiquer dans leur offre

schrijving of in hun aanvraag tot deelneming de namen en de beroepskwalificaties te vermelden van de personen die met het verlenen van de diensten worden belast.

ou leur demande de participation les noms et les qualifications professionnelles appropriées des personnes qui seront chargées de l'exécution des services.

**Art. 14.-** Indien de aanbestedende dienst de overlegging verlangt van door onafhankelijke instanties opgestelde certificaten dat de dienstverlener aan bepaalde normen inzake kwaliteitsbewaking voldoet, dient deze te verwijzen naar kwaliteitsbewakingsregelingen die op de Europese normenreeks EN ISO 9.000 zijn gebaseerd en die zijn gecertificeerd door instanties die voldoen aan de Europese normenreeks EN 45.000.

**Art. 14.-** Si l'entité adjudicatrice de mande la production de certificats établis par des organismes indépendants, attestant que le prestataire de services se conforme à certaines normes de garantie de la qualité, elle se reporte aux systèmes d'assurance qualité basés sur les séries des normes européennes EN ISO 9.000 et certifiés par des organismes conformes aux séries des normes européennes EN 45.000.

Hij erkent gelijkwaardige verklaringen van in andere Lid-Staten gevestigde instanties en aanvaardt eveneens andere bewijzen inzake gelijkwaardige maatregelen op het gebied van de kwaliteitsbewaking van dienstverleners die niet voor dergelijke verklaringen in aanmerking komen of die niet binnen de gestelde termijnen dergelijke verklaringen kunnen verkrijgen.

Elle reconnaît les certificats équivalents d'organismes établis dans d'autres Etats membres et accepte également d'autres preuves de mesures équivalentes de garantie de la qualité produites par les prestataires de services, si ceux-ci n'ont pas accès à ces certificats ou n'ont aucune possibilité de les obtenir dans les délais fixés.

**Art. 15.-** Kan uitgesloten worden van deelneming aan de opdracht de aannemer, leverancier of dienstverlener die onder andere :

**Art. 15.-** Peut être exclu de la participation au marché l'entrepreneur, le fournisseur ou le prestataire de services qui notamment :

- 1° in staat van faillissement of van vereffening verkeert, die zijn werkzaamheden heeft gestaakt of die een gerechtelijk akkoord heeft bekomen, of die in een overeenstemmende toestand verkeert als gevolg van een gelijkaardige procedure die bestaat in de nationale wetgevingen en reglementeringen ;
- 2° aangifte heeft gedaan van zijn faillissement, voor wie een procedure van vereffening van gerechtelijk akkoord aanhangig is of die het voorwerp is van een gelijkaardige procedure bestaande in de nationale wetgevingen en reglementeringen ;
- 3° bij een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan, veroordeeld is geweest voor een misdrijf dat zijn beroepsmoraal aantast ;
- 4° bij zijn beroepsuitoefening een ernstige fout heeft begaan, vastgesteld op elke grond die de aanbestedende diensten aannemelijk kunnen maken ;

- 1° est en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, de concordat judiciaire ou dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales ;
- 2° a fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, de concordat judiciaire ou de toute autre procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales ;
- 3° a fait l'objet d'une condamnation prononcée par un jugement ayant force de chose jugée pour tout délit affectant sa moralité professionnelle ;
- 4° en matière professionnelle, a commis une faute grave constatée par tout moyen dont les entités adjudicatrices pourront justifier ;

- |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5° niet in orde is met zijn bijdragen aan de sociale zekerheid overeenkomstig de Belgische wetgeving of die van het land waar hij gevestigd is ;                             | 5° n'est pas en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale conformément à la législation belge ou à celle du pays où il est établi ; |
| 6° niet in orde is met de betaling van zijn belastingen overeenkomstig de Belgische wetgeving of die van het land waar hij gevestigd is ;                                    | 6° n'est pas en règle avec ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes conformément à la législation belge ou celle du pays dans lequel il est établi ;       |
| 7° zich in ernstige mate heeft schuldig gemaakt aan het afleggen van valse verklaringen bij het verstrekken van inlichtingen, opvorderbaar bij toepassing van deze afdeling. | 7° s'est rendu gravement coupable de fausses déclarations en fournissant des renseignements exigibles en application de la présente section.                                   |

**Art. 16.-** § 1.- Indien voor een bepaalde opdracht offertes worden ingediend die in verhouding tot de prestatie abnormaal laag lijken, verzoekt de aanbestedende dienst, alvorens deze te kunnen afwijzen, schriftelijk om door hem dienstig geachte preciseringen over de bestanddelen van de offertes en onderzoekt hij deze bestanddelen, waarbij hij rekening houdt met de verstrekte motivering. Indien hij een antwoordtermijn vaststelt moet deze redelijk zijn.

De aanbestedende dienst kan motiveringen in aanmerking nemen die zijn gebaseerd op objectieve factoren, zoals de zuinigheid van het bouw- of productieproces, de gekozen technische oplossingen, uitzonderlijk gunstige omstandigheden waarvan de inschrijver kan profiteren voor de uitvoering van de opdracht of het oorspronkelijke karakter van het produkt of het werk dat de inschrijver aanbiedt.

§ 2.- Offertes die abnormaal laag zijn als gevolg van de ontvangst van een overheidssteun kunnen door de aanbestedende dienst pas dan worden afgewezen als hij de inschrijver heeft geraadpleegd en deze niet kon aantonen dat de steun in kwestie overeenkomstig artikel 93, § 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap ter kennis van de Europese Commissie is gebracht of door de Commissie is goedgekeurd. De aanbestedende dienst die een offerte om deze redenen afwijst, stelt de Commissie daarvan in kennis.

**Art. 16.-** § 1er.- Si, pour un marché donné, des offres apparaissent anormalement basses par rapport à la prestation, l'entité adjudicatrice, avant de pouvoir les rejeter, demande par écrit les explications sur la composition des offres concernées qu'elle juge opportunes et vérifie cette composition en tenant compte des justifications fournies. Si elle fixe un délai de réponse, celui-ci doit être raisonnable.

L'entité adjudicatrice peut prendre en considération des justifications fondées sur des critères objectifs tenant à l'économie du procédé de construction ou de fabrication, aux solutions techniques choisies, aux conditions exceptionnellement favorables dont dispose le soumissionnaire pour exécuter le marché ou à l'originalité du produit ou de l'ouvrage proposé par le soumissionnaire.

§ 2.- L'entité adjudicatrice ne peut rejeter les offres qui sont anormalement basses du fait de l'obtention d'une aide publique que si elle a consulté le soumissionnaire et si celui-ci n'a pas été en mesure de démontrer que l'aide en question a été notifiée à la Commission européenne en vertu de l'article 93, § 3, du Traité instituant la Communauté européenne ou a été autorisée par celle-ci. L'entité adjudicatrice qui rejette une offre dans ces conditions en informe la Commission.

### Hoofdstuk III - Prijsvraag voor ontwerpen

**Art. 17.-** § 1.- Indien in het kader van een procedure voor het plaatsen van opdrachten voor aanname van diensten een prijsvraag voor ontwerpen in de zin van artikel 48 van de wet wordt georganiseerd, wordt een jury aangesteld, waarvan de samenstelling en de wijze van optreden weergegeven worden in het bestek.

Deze jury is enkel samengesteld uit natuurlijke personen, die onafhankelijk zijn van de deelnemers aan de prijsvraag. Indien van de deelnemers aan de prijsvraag een bijzondere beroepskwalificatie vereist wordt, moet ten minste één derde van de juryleden over die zelfde of een gelijk waardige beroepskwalificatie beschikken.

De jury is autonoom in haar beslissingen of adviezen.

§ 2.- De prijsvraag dient aan de volgende minimumvoorwaarden te voldoen :

- 1° de mogelijkheid tot deelneming mag niet beperkt worden tot het gebied of een gedeelte daarvan van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ;
- 2° de prijsvraag moet openstaan voor zowel natuurlijke als rechtspersonen ;
- 3° de ontwerpen worden aan de jury naamloos voorgelegd ;
- 4° desgevallend, worden de selectiecriteria omschreven in de aankondiging van de prijsvraag en in het bestek ;
- 5° de beoordelingscriteria van de ontwerpen worden omschreven in de aankondiging van de prijsvraag voor ontwerpen en in het bestek.

De voorschriften voor het uitschrijven van de prijsvraag worden ter beschikking gesteld van degenen

### Chapitre III - Du concours de projets

**Art. 17.-** § 1er.- Lorsque, dans le cadre d'une procédure de passation de marchés de services, un concours de projets au sens de l'article 48 de la loi est organisé, un jury est institué, dont la composition et les modalités d'intervention sont précisées par le cahier des charges.

Ce jury est composé exclusivement de personnes physiques indépendantes des participants au concours. Lorsqu'une qualification professionnelle particulière est exigée des participants au concours, un tiers au moins des membres du jury doivent avoir la même qualification ou une qualification équivalente.

Le jury dispose d'une autonomie de décision ou d'avis.

§ 2.- Le concours doit respecter les conditions minimales suivantes :

- 1° l'accès à la participation ne peut être limité au territoire ou à une partie du territoire d'un Etat membre de la Communauté européenne ;
- 2° la participation au concours doit être ouverte tant aux personnes physiques qu'aux personnes morales ;
- 3° les projets doivent être présentés de manière anonyme à l'avis du jury ;
- 4° le cas échéant, les critères de sélection doivent être précisés dans l'avis de concours et dans le cahier des charges ;
- 5° les critères d'évaluation des projets doivent être précisés dans l'avis de concours et dans le cahier des charges.

Les règles relatives au concours sont mises à la disposition de ceux qui sont intéressés à la parti-

die belang stellen in deelneming aan de prijsvraag.

**Art. 18.-** § 1.- De prijsvragen voor ontwerpen zijn onderworpen aan de bekendmakingsvoorschriften van dit artikel.

§ 2.- De prijsvragen voor ontwerpen zijn niet onderworpen aan de publikatie van een periodieke enuntiatieve aankondiging.

§ 3.- Wanneer de prijsvraag voor ontwerpen georganiseerd wordt in het kader van een procedure van gunning van opdracht voor aanneming van diensten waarvan het geraamde bedrag gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 2 van dit besluit en in alle gevallen van prijsvragen voor ontwerpen waarvoor het totale bedrag aan premies en betalingen aan deelnemers gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 2, wordt de aankondiging van prijsvraag voor ontwerpen opgenomen in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. De aanbestedende overheid moet de datum van verzending kunnen bewijzen.

Deze aankondiging van prijsvraag voor ontwerpen mag eveneens gepubliceerd worden in het Bulletin der Aanbestedingen volgens hetzelfde model van aankondiging.

De publikatie in het Bulletin der Aanbestedingen mag niet plaats vinden voor de verzending van de aankondiging naar het Bureau voor officiële publikaties van de Europese Gemeenschappen ; de aankondiging moet deze datum van verzending vermelden en mag geen andere inlichtingen bevatten dan deze die verschenen zijn in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

§ 4.- De aankondiging van prijsvraag voor ontwerpen wordt opgesteld overeenkomstig **het model van aankondiging opgenomen in bijlage 6, A** bij dit besluit.

**Art. 19.-** Binnen een termijn van twee maanden na de gunning van de opdracht of na de keuze van het ontwerp, wordt een aankondiging van uitslag van de prijsvraag voor ontwerpen opgesteld overeenkomstig **het model van aankondiging opgenomen in bijlage 6, B** bij dit besluit gezonden aan de Europese Commissie om

icipation au concours.

**Art. 18.-** § 1er.- Les concours de projets sont soumis aux règles de publicité du présent article.

§ 2.- Les concours de projets ne sont pas soumis à la publication d'un avis indicatif périodique.

§ 3.- Lorsque le concours de projets est organisé dans le cadre d'une procédure de passation de marché de services dont le montant estimé est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 2 du présent arrêté ainsi que dans tous les cas de concours où le montant total des primes et paiements à verser aux participants est égal ou supérieur au montant prévu à l'article 2, un avis de concours de projets est publié au Journal officiel des Communautés européennes. Le pouvoir adjudicateur doit être à même de faire la preuve de la date de l'envoi.

Cet avis de concours peut également être publié au Bulletin des adjudications suivant le même modèle d'avis.

Aucune publication dans le Bulletin des Adjudications ne peut avoir lieu avant la date de l'envoi de l'avis à l'Office des publications officielles des Communautés européennes ; l'avis doit faire mention de cette date et ne peut pas contenir de renseignements autres que ceux publiés au Journal officiel des Communautés européennes.

§ 4.- L'avis de concours de projets est établi conformément **au modèle d'avis figurant à l'annexe 6, A** du présent arrêté.

**Art. 19.-** Dans un délai de deux mois après l'attribution du marché ou le choix du projet, un avis sur les résultats du concours est établi conformément **au modèle d'avis figurant à l'annexe 6, B** du présent arrêté et transmis à la Commission européenne, en vue de sa publication au Journal officiel des Communautés

opgenomen te worden in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze aankondiging van prijs vraag voor ontwerpen mag eveneens gepubliceerd worden in het Bulletin der Aanbestedingen volgens hetzelfde model van aankondiging. De publikatie in het Bulletin der Aanbestedingen mag niet plaats vinden vóór de verzending van de aankondiging naar de Europese Commissie en moet deze datum van verzending vermelden. Ze mag geen andere inlichtingen bevatten dan deze die verschenen zijn in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

### **Chapitre IIIbis - Conditions d'utilisation des moyens électroniques.**

**Art. 19bis** – Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1° écrit(e) ou par écrit : tout ensemble de mots ou de chiffres qui peut être lu, reproduit puis communiqué. Cet ensemble peut inclure des informations transmises et/ou stockées par des moyens électroniques. Un écrit établi par des moyens électroniques peut être envoyé ou remis par lettre ou par porteur ou être envoyé par des moyens électroniques ;
- 2° moyen électronique : un moyen utilisant des équipements électroniques de traitement (y compris la compression numérique) et de stockage de données et utilisant la diffusion, l'acheminement et la réception par fils, par radio, par moyens optiques ou par d'autres moyens électromagnétiques.

**Art. 19 ter** - Les moyens électroniques doivent au moins garantir :

- 1° que la signature électronique est conforme aux règles du droit communautaire et du droit national relatives à la signature électronique avancée accompagnée d'un certificat qualifié et conçue au moyen d'un dispositif sécurisé de création de signature ;

européennes.

Cet avis peut également être publié au Bulletin des Adjudications suivant le même modèle d'avis. Aucune publication dans ledit Bulletin ne peut avoir lieu avant la date de l'envoi de l'avis à la Commission européenne et doit faire mention de cette date. Elle ne peut pas contenir de renseignements autres que ceux publiés au Journal officiel des Communautés européennes.

### **Hoofdstuk IIIbis – Voorwaarden voor het gebruik van elektronische middelen.**

**Art. 19bis** – Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° schriftelijk of geschreven stuk: elk uit woorden of cijfers bestaand geheel dat kan worden gelezen, gereproduceerd en vervolgens medegedeeld. Dit geheel kan met elektronische middelen overgebrachte en/of opgeslagen gegevens bevatten. Een schriftelijk stuk dat met elektronische middelen werd opgesteld, kan per brief of per bode worden verzonden of overhandigd of met elektronische middelen worden verzonden;
- 2° elektronische middel: een middel waarbij gebruik wordt gemaakt van elektronische apparatuur voor gegevensverwerking (met inbegrip van digitale compressie) en gegevenopslag alsmede van verspreiding, overbrenging en ontvangst per draad, straalverbinding, langs optische weg of met andere elektromagnetische middelen.

**Art. 19 ter** – De elektronische middelen moeten ten minste de waarborg bieden:

- 1° dat de elektronische handtekening conform is met de regels van het communautair en nationaal recht inzake de geavanceerde elektronische handtekening met een gekwalificeerd certificaat, waarbij deze handtekening werd gerealiseerd via een veilig middel voor het aanmaken van een handtekening;

- 2° que le moment exact de la réception par le destinataire est établi automatiquement dans un accusé de réception envoyé par des moyens électroniques. Ceci ne s'applique qu'aux envois effectués par des moyens électroniques ;
- 3° que l'intégrité des communications, des échanges et des stockages de données soit garantie ;
- 4° qu'il peut raisonnablement être assuré que personne ne peut avoir accès aux demandes de participation et aux offres transmises avant la date limite fixée ;
- 5° qu'en cas de violation de cette interdiction d'accès, il peut raisonnablement être assuré que la violation est clairement détectable ;
- 6° que seules les personnes autorisées peuvent fixer ou modifier le moment exact de l'ouverture des données soumises ;
- 7° que seule l'action simultanée des personnes autorisées peut permettre l'accès à la date et à l'heure fixées à la totalité ou à une partie des données soumises lors des différents stades de la procédure ;
- 8° que les données relatives aux demandes de participation et aux offres soumises et ouvertes en application des présentes exigences ne demeurent accessibles qu'aux personnes autorisées à en prendre connaissance ;
- 9° que les outils à utiliser ainsi que leurs caractéristiques techniques, y compris pour le chiffrement éventuel, sont non discriminatoires et sont disponibles pour toutes les personnes intéressées. Ils sont décrits dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges ;
- 10° que tout écrit établi par des moyens électroniques dans lequel un virus informatique ou toute autre instruction nuisible sont détectés dans la version reçue et peut faire l'objet d'un archivage de sécurité sans lecture de cet écrit. Ce document est dès lors réputé n'avoir jamais été reçu. L'expéditeur en est informé sans délai. Toutefois, s'il s'agit d'une demande de participation ou d'une offre et que celle-ci est considérée comme
- 2° dat het precieze tijdstip van ontvangst door de bestemming automatisch vastgesteld wordt door een ontvangstbewijs dat via elektronische middelen wordt verzonden. Deze regeling is enkel van toepassing op de verzending met elektronische middelen;
- 3° dat de integriteit van de doorgestuurde mededelingen en uitwisselingen, alsook de gegevensopslag gevrijwaard wordt;
- 4° dat redelijkerwijs kan worden verzekerd dat niemand vóór de opgegeven uiterste data toegang kan hebben tot de overgemaakte aanvragen tot deelneming of offertes;
- 5° dat in geval van een inbreuk op dat toegangsverbod redelijkerwijs kan worden verzekerd dat de inbreuk duidelijk opspoorbaar is;
- 6° dat enkel de gemachtigde personen, het precieze tijdstip van opening van de voorgelegde gegevens mogen vastleggen of wijzigen;
- 7° dat op de datum en het uur die werden vastgelegd, de toegang tot alle of sommige voorgelegde gegevens tijdens de opeenvolgende stadia van de procedure slechts mogelijk is, wanneer de gemachtigde personen gelijktijdig optreden;
- 8° dat de gegevens betreffende de voorgelegde aanvragen tot deelneming en offertes, die geopend worden overeenkomstig de onderhavige vereisten, alleen maar toegankelijk mogen zijn voor de tot inzage gemachtigde personen;
- 9° dat de te gebruiken hulpmiddelen en de technische eigenschappen ervan, met inbegrip van de eventuele versleuteling, niet discriminerend zijn en beschikbaar zijn voor alle betrokkenen. Ze worden beschreven in de aankondiging van de opdracht of in het bestek;
- 10° dat elk schriftelijk stuk dat met elektronische middelen werd opgesteld en waarin een computervirus of andere schadelijke instructies in de verkregen versie worden ontdekt, wordt opgenomen in een veiligheidsarchief waarbij dit stuk niet wordt gelezen. Bijgevolg wordt dit document als niet ontvangen beschouwd. De afzender wordt hiervan onmiddellijk op de hoogte gebracht. Indien het evenwel gaat om een

irrégulière, le candidat ou le soumissionnaire ne peut en être informé avant la date limite de réception.

aanvraag tot deelneming of een offerte en die als onregelmatig wordt beschouwd, mag de kandidaat of inschrijver hiervan niet op de hoogte worden gebracht vóór de uiterste ontvangstdatum.

Les conditions prévues aux 1° à 3° et 10° s'appliquent aux candidats, aux soumissionnaires et à l'entité adjudicatrice et celles prévues aux 4° à 9° s'appliquent à l'entité adjudicatrice pour les demandes de participation et des offres.

De voorwaarden vermeld in de punten 1° tot 3° en in punt 10° zijn van toepassing op de kandidaten, de inschrijvers en de aanbestedende dienst en die vermeld in de punten 4° tot 9° zijn van toepassing op de aanbestedende dienst wat de aanvragen tot deelneming en de offertes betreft.

**Art. 19 quater – § 1<sup>er</sup>** – L'entité adjudicatrice ne peut imposer l'utilisation de ces moyens à quelque stade que ce soit de la procédure, toute disposition contraire étant réputée non écrite.

**Art. 19 quater § 1.** – De aanbestedende dienst mag het gebruik van deze middelen in welk stadium ook van de procedure niet opleggen en elke andersluidende bepaling wordt voor niet geschreven gehouden.

L'entité adjudicatrice indique dans l'avis à publier ou dans le cahier spécial des charges, selon le cas, si les demandes de participation ou les offres peuvent également être établies par des moyens électroniques et/ou être envoyées par ces moyens.

In de te publiceren aankondiging of in het bestek, naar gelang van het geval, vermeldt de aanbestedende dienst of de aanvragen tot deelneming of de offertes eveneens via elektronische middelen kunnen worden opgesteld en/of verzonden.

Des demandes de participation ou des offres peuvent être établies partiellement par des moyens électroniques et partiellement sur un support papier. Elles doivent parvenir à l'entité adjudicatrice avant la date limite de réception des demandes de participation ou des offres.

Aanvragen tot deelneming of offertes kunnen gedeeltelijk via elektronische middelen en gedeeltelijk op papier worden opgesteld. Ze moeten bij de worden opgesteld. Ze moeten bij de aanbestedende dienst toekomen vóór de uiterste ontvangstdatum van de aanvragen tot deelneming of van de offertes.

Le candidat ou le soumissionnaire et l'entité adjudicatrice peuvent convenir, à quelque stade que ce soit de la procédure après réception des demandes de participation ou des offres d'établir et/ou envoyer leurs écrits par des moyens électroniques. L'accord doit être consigné par écrit et il ne peut être déduit du fait qu'une partie a établi et/ou envoyé un document par ces moyens qu'elle a marqué son accord sur l'utilisation de ceux-ci. Cet accord écrit doit porter sur les outils à utiliser et doit préciser les adresses électroniques auxquelles les documents envoyés par ces moyens peuvent être notifiés.

In ongeacht welk stadium van de procedure na de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of van de offertes kunnen de kandidaten of inschrijvers en de aanbestedende dienst overeenkomen om hun schriftelijke stukken via elektronische middelen op te stellen en/of te verzenden. Het akkoord moet schriftelijk worden vastgelegd en, indien een partij een document via deze middelen heeft opgesteld en/of verzonden, betekent dit nog niet dat zij akkoord gaat met het gebruik van deze middelen. Dit schriftelijke akkoord moet betrekking hebben op de te gebruiken hulpmiddelen en de elektronische adressen vermelden die voor de kennisgeving van de via deze middelen verzonden documenten kunnen worden gebruikt.

§ 2 - Lorsqu'une disposition du présent arrêté précise qu'un envoi doit ou peut être effectué par télégramme, par télex ou par télécopieur, il peut l'être également par d'autres moyens électroniques, si les intéressés en sont convenus conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Dans ce cas, si l'envoi est conforme à l'article 19 ter, il ne doit plus être

§ 2 - Wanneer een bepaling van dit besluit verduidelijkt dat een verzending moet of kan plaatsvinden via telegram, telex of telefax, kunnen eveneens andere elektronische middelen worden gebruikt, indien de betrokkenen zulks overeengekomen zijn overeenkomstig het eerste lid. In dat geval en voor zover

confirmé par lettre.

Lorsqu'une disposition du même arrêté précise qu'un envoi doit être effectué ou confirmé par lettre recommandée, il peut l'être également par des moyens électroniques conformes à l'article 19 ter, si les intéressés en sont convenus conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>. La personne qui effectue l'envoi doit être à même de faire la preuve de la date de l'envoi.

**Art. 19 quinquies** – Par le seul fait de déposer sa demande de participation ou de remettre une offre totalement ou partiellement par les moyens électroniques, le candidat ou le soumissionnaire accepte que les données découlant des activités du dispositif de réception de sa demande de participation ou de son offre soient enregistrées.

#### **Hoofdstuk IV - Technische specificaties en normen**

**Art. 20.-** In de zin van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

- 1° technische specificaties : technische eisen, met name die welke zijn opgenomen in het bestek, die een omschrijving geven van de vereiste kenmerken van een werk, een materiaal, een produkt, een levering of een dienst en aan de hand waarvan een werk, een materiaal, een produkt, een levering of een dienst objectief zodanig kunnen worden omschreven dat deze beantwoorden aan het gebruik waarvoor zij door de aanbestedende dienst bestemd zijn. Deze technische voorschriften kunnen tevens omvatten het kwaliteitsniveau, de gebruiksgeschiktheid, de veiligheid en de afmetingen, met inbegrip van de voorschriften voor het materiaal, het produkt, de levering of de dienst inzake kwaliteitsgarantie, terminologie, symbolen, proefnemingen en proefnemingsmethoden, verpakking, merken of etiketten. In het geval van werken kunnen zij tevens de voorschriften omvatten voor het ontwerpen en de kostprijsberekening, de voorwaarden voor de proefnemingen, controle en oplevering van werken, alsmede de bouwwijzen en -technieken en alle andere voorwaarden van technische aard die de aanbestedende dienst bij algemene dan wel bijzondere maatregel kan voor-

de verzending voldoet aan het bepaalde in artikel 19 ter, moet ze niet meer per brief worden bevestigd.

Wanneer een bepaling van hetzelfde besluit verduidelijkt dat een verzending moet plaatsvinden of bevestigd worden per aangetekende brief, kunnen eveneens elektronische middelen worden gebruikt die voldoen aan artikel 19 ter, indien de betrokkenen zulks overeengekomen zijn overeenkomstig het eerste lid. De persoon die de verzending verricht moet de verzendingsdatum kunnen bewijzen.

**Artikel 19 quinquies** – Door zijn aanvraag tot deelneming of offerte volledig of gedeeltelijk via elektronische middelen in te dienen, aanvaardt de kandidaat of inschrijver dat de gegevens die voortvloeien uit de werking van het ontvangststelsel van zijn aanvraag tot deelneming of van zijn offerte worden geregistreerd.

#### **Chapitre IV - Des spécifications techniques et des normes**

**Art. 20.-** Au sens du présent chapitre, on entend par :

- 1° spécifications techniques : les exigences techniques contenues notamment dans les cahiers des charges, définissant les caractéristiques requises d'un travail, d'un matériau, d'un produit, d'une fourniture ou d'un service et permettant de caractériser objectivement un travail, un matériau, un produit, une fourniture ou un service de manière telle qu'ils répondent à l'usage auquel ils sont destinés par l'entité adjudicatrice. Ces prescriptions techniques peuvent inclure la qualité ou la propriété d'emploi, la sécurité, les dimensions, ainsi que les prescriptions applicables au matériau, au produit, à la fourniture ou au service en ce qui concerne le système d'assurance de la qualité, la terminologie, les symboles, les essais et méthodes d'essai, l'emballage, le marquage et l'étiquetage. Lorsqu'il s'agit de travaux, elles peuvent également inclure les règles pour la conception et le calcul des coûts, des conditions d'essai, de contrôle et de réception des ouvrages ainsi que les techniques ou méthodes de construction et toutes les autres conditions de caractère technique que l'entité adjudicatrice est à même de prescrire sur la base d'une réglementa-

- schrijven met betrekking tot de voltooide werken en tot de materialen of bestanddelen waaruit deze werken zijn samengesteld ;
- 2° norm : de technische specificatie die door een erkende normaliseringsinstelling voor herhaalde of voortdurende toepassing is goedgekeurd en waarvan de inachtneming in beginsel niet verplicht is ;
- 3° Europese norm : de norm die door de Europese Commissie voor Normalisatie (CEN) of het Europees Comité voor Elektrotechnische Normalisatie (CENELEC) volgens de gemeenschappelijke regels van deze organisaties als "Europese Norm (EN)" of "Hamonisatiebescheid (HD)", dan wel door het Europees Normalisatie -Instituut voor de Telecommunicatie (ETSI) volgens zijn eigen regels als een "Europese telecommunicatienorm" (ETS) is goedgekeurd ;
- 4° gemeenschappelijke technische specificatie : de technische specificatie die volgens een door de Lid-Staten erkende procedure is opgesteld met het oog op eenvormige toepassing in alle Lid-Staten en die bekendgemaakt is in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen ;
- 5° Europese technische goedkeuring : de op de bevinding dat aan de fundamentele vereisten voor bouwwerken wordt voldaan, gebaseerde, gunstige technische beoordeling, waarbij een produkt geschikt wordt verklaard voor het gebruik voor een bepaald doel volgens zijn intrinsieke eigenschappen en de bij richtlijn 89/106/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake voor de bouw bestemde produkten voor de toepassing en het gebruik ervan vastgestelde voorwaarden. De Europese technische goedkeuring wordt afgegeven door de te dien einde door de Lid-Staat erkende instantie ;
- 6° Europese specificatie : een gemeenschappelijke technische specificatie, een Europese technische goedkeuring of een nationale norm waarin een Europese norm omgezet is.
- tion générale ou particulière, en ce qui concerne les ouvrages terminés et en ce qui concerne les matériaux ou les éléments constituant ces ouvrages ;
- 2° norme : la spécification technique approuvée par un organisme reconnu à activité normative, pour application répétée ou continue, dont le respect n'est, en principe, pas obligatoire ;
- 3° norme européenne : la norme approuvée par le Comité européen de normalisation (CEN) ou par le Comité européen de normalisation électrotechnique (CENELEC) en tant que "norme européenne (EN)" ou "documents d'harmonisation (HD)", conformément aux règles communes de ces organismes, ou par l'Institut européen de normes de télécommunications (ETSI), conformément à ses propres règles, en tant que norme européenne de télécommunication (ETS) ;
- 4° spécification technique commune : la spécification technique élaborée selon une procédure qui est reconnue par les Etats membres en vue d'en assurer l'application uniforme dans tous les Etats membres et qui aura fait l'objet d'une publication au Journal officiel des Communautés européennes ;
- 5° agrément technique européen: l'appréciation technique favorable de l'aptitude d'un produit, fondée sur la satisfaction des exigences essentielles, à un emploi déterminé, pour la construction, selon les caractéristiques intrinsèques de ce produit et les conditions établies de mise en oeuvre et d'utilisation telles qu'elles sont prévues dans la directive 89/106/CEE du Conseil du 21 décembre 1988, relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres concernant les produits de construction. L'agrément technique européen est délivré par l'organisme agréé à cet effet par l'Etat membre ;
- 6° spécification européenne : une spécification technique commune, un agrément technique européen ou une norme nationale transposant une norme européenne.

**Art. 21.- § 1.-** De aanbestedende dienst bepaalt de bijkomende specificaties die noodzakelijk zijn om de Europese specificaties of de andere normen bedoeld in artikel 62 van de wet aan te vullen. Hiertoe geeft hij de voorkeur aan de specificaties die prestatievereisten weergeven veeleer dan aan begrips- of beschrijvings-eigenschappen, tenzij hij, om objectieve redenen, oordeelt dat de aanwending van deze specificaties niet zou passen bij de uitvoering van de opdracht.

§ 2.- Technische specificaties die produkten vermelden van een bepaalde makelij of herkomst of bijzondere werkwijzen waarvan het gevolg het bevoordelen of het uitschakelen is van sommige ondernemingen, mogen niet gebruikt worden tenzij deze technische specificaties onontbeerlijk zijn ten opzichte van het voorwerp van de opdracht. Het is met name verboden merken, octrooien of types, of een bepaalde oorsprong of herkomst aan te duiden ; een dergelijke aanduiding, vergezeld van de vermelding "of daarmee overeenstemmend" is evenwel toegestaan wanneer het niet mogelijk is door middel van voldoende nauwkeurige en voor alle betrokkenen volstrekt begrijpelijke specificaties een beschrijving van het voorwerp van de opdracht te geven.

§ 3.- De aanbestedende dienst mag van artikel 62, lid 2, van de wet afwijken :

- 1° indien het technisch onmogelijk is op afdoende wijze de gelijkvormigheid van een produkt met de Europese specificaties vast te stellen ;
- 2° indien de toepassing van artikel 62, lid 2, van de wet afbreuk doet aan de toepassing van de richtlijn 86/361/EEG van de Raad van 24 juli 1986, betreffende de eerste fase van de wederzijdse erkenning van de goedkeuringen van eindapparatuur voor telecommunicatie, of van de beschikking 87/95/EEG van de Raad van 22 december 1986, betreffende de normalisatie van de informatie-technologieën en de telecommunicatie ;
- 3° indien, bij de aanpassing van bestaande gebruiken aan de Europese specificaties, deze de aanbestedende dienst zouden verplichten benodigdheden aan te schaffen die onverenigbaar zijn met de in gebruik zijnde installaties of buitensporig hoge kosten of onevenredig grote

**Art 21.- § 1er.-** L'entité adjudicatrice définit les spécifications supplémentaires qui sont nécessaires pour compléter les spécifications européennes ou les autres normes visées à l'article 62 de la loi. A cet effet, elle accorde une préférence aux spécifications qui indiquent des exigences de performance plutôt que des caractéristiques conceptuelles ou descriptives, à moins qu'elle considère que, pour des raisons objectives, le recours à ces spécifications serait inapproprié pour l'exécution du marché.

§ 2.- Des spécifications techniques mentionnant des produits d'une fabrication ou d'une provenance déterminée ou des procédés particuliers et qui ont pour effet de favoriser ou d'éliminer certaines entreprises ne peuvent être utilisées à moins que ces spécifications techniques ne soient indispensables au égard à l'objet du marché. Est notamment interdite l'indication de marques, brevets ou types, ou celle d'une origine ou d'une provenance déterminée ; toute fois, cette indication accompagnée de la mention "ou équivalent" est autorisée lorsque l'objet du marché ne peut pas être décrit autrement au moyen de spécifications suffisamment précises et parfaitement intelligibles pour tous les intéressés.

§ 3.- L'entité adjudicatrice peut déroger à l'article 62, alinéa 2, de la loi :

- 1° s'il est techniquement impossible d'établir, de façon satisfaisante, la conformité d'un produit aux spécifications européennes ;
- 2° si l'application de l'article 62, alinéa 2, de la loi nuit à l'application de la directive 86/361/CEE du Conseil du 24 juillet 1986, concernant la première étape de la reconnaissance mutuelle des agréments d'équipements terminaux de télécommunications, ou de la décision 87/95/CEE du Conseil du 22 décembre 1986, relative à la normalisation dans le domaine des technologies de l'information et des télécommunications ;
- 3° si, lors de l'adaptation des pratiques existantes aux spécifications européennes, ces spécifications européennes obligeaient l'entité adjudicatrice à acquérir des fournitures incompatibles avec des installations déjà utilisées ou entraînaient des coûts disproportionnés ou des difficultés techni-

technische moeilijkheden zouden teweegbrengen. De aanbestedende dienst kan slechts een beroep doen op deze afwijking in het kader van een duidelijk omschreven en op schrift gestelde strategie als overgang naar een Europese specificatie ;

- 4° indien de bedoelde Europese specificatie ongeschikt is voor de beoogde bijzondere toepassing of indien ze geen rekening houdt met technische ontwikkelingen die zich sedert haar invoering hebben voorgedaan. De aanbestedende dienst die een beroep doet op deze afwijking licht de bevoegde normalisatieinstelling of elke instelling die gerechtigd is om Europese specificaties te herzien in over de redenen waarvoor hij meent dat de Europese specificaties niet geschikt zijn en vraagt de herziening ervan ;
- 5° indien het ontwerp een echte innovatie is, waarvoor de aanwending van bestaande Europese specificaties niet geschikt is.

§ 4.- Desgevallend vermelden de periodieke enuntiatieve aankondiging in de zin van artikel 6 en de aankondiging van de opdracht in de zin van artikel 8 de toepassing van § 3.

§ 5.- Dit artikel laat de verplichte technische voorschriften voor zover deze verenigbaar zijn met het gemeenschapsrecht onverlet.

**Art. 22.-** § 1.- De aanbestedende dienst deelt de belangstellende aannemers, leveranciers of dienstverleners die een opdracht wensen te verkrijgen en die hierom verzoeken de technische specificaties mee die in de regel bedoeld worden in de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten of de technische specificaties waarnaar hij wenst te verwijzen voor de opdrachten die het voorwerp uitmaken van een periodieke enuntiatieve aankondiging in de zin van artikel 6. Hij kan de belangstellende aannemers, leveranciers of dienstverleners eisen stellen ter bescherming van het vertrouwelijk karakter van de inlichtingen die hij hen mededeelt.

§ 2.- Indien deze technische specificaties omschreven werden in de documenten die ter beschikking kunnen gesteld worden van belangstellende aannemers,

ques disproportionnées. L'entité adjudicatrice n'a recours à cette dérogation que dans le cadre d'une stratégie clairement définie et consignée en vue d'un passage à des spécifications européennes ;

- 4° si la spécification européenne concernée est impropre à l'application particulière envisagée ou si elle ne tient pas compte des développements techniques survenus depuis son adoption. L'entité adjudicatrice qui a recours à cette dérogation informe l'organisme de normalisation compétent, ou tout autre organisme habilité à réviser les spécifications européennes, des raisons pour lesquelles elle considère que les spécifications européennes sont inappropriées et en demande la révision ;
- 5° si le projet constitue une véritable innovation, pour le quel le recours à des spécifications européennes existantes serait inapproprié.

§ 4.- L'avis périodique indicatif au sens de l'article 6 et l'avis de marché au sens de l'article 8 font mention, le cas échéant, de l'application du § 3.

§ 5.- Le présent article s'applique sans préjudice des règles techniques obligatoires pour autant que celles-ci soient compatibles avec le droit communautaire.

**Art. 22.-** § 1er.- L'entité adjudicatrice communique aux entrepreneurs, aux fournisseurs ou aux prestataires de services intéressés à l'obtention d'un marché et qui en font la demande les spécifications techniques régulièrement visées dans ses marchés de travaux, de fournitures, ou de services ou les spécifications techniques auxquelles elle entend se référer pour les marchés qui font l'objet d'un avis périodique indicatif au sens de l'article 6. Elle peut imposer aux entrepreneurs, aux fournisseurs ou aux prestataires de services intéressés des exigences en vue de protéger le caractère confidentiel des informations qu'elle leur transmet.

§ 2.- Lorsque ces spécifications techniques sont définies dans les documents pouvant être disponibles pour des entrepreneurs, des fournisseurs ou des

leveranciers of dienstverleners, wordt de aanduiding van de verwijzing naar deze documenten als voldoende beschouwd.

§ 3.- Een variante kan niet afgewezen worden alleen omwille van het feit dat zij opgesteld werd met technische specificaties die omschreven werden met verwijzing naar hetzij Europese specificaties, hetzij nationale technische specificaties die erkend werden als overeenstemmend met de wezenlijke eisen in de zin van richtlijn 89/106/EEG van de Raad van 21 december 1988, betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten in zake voor de bouw bestemde produkten.

## **TITEL II - VERIFICATIEATTEST, CORRECTIEMECHANISME EN BEMIDDELING**

### **Hoofdstuk I - Het verificatieattest**

**Art. 23.-** Elke aanbestedende dienst kan haar aanbestedingsprocedures die vallen onder boek II van de wet en ook de praktische tenuitvoerlegging daarvan regelmatig laten controleren door een verificateur met het oog op het verkrijgen van een verificatie-attest waarin wordt geconstateerd dat zij op dat tijdstip in overeenstemming zijn met het gemeenschapsrecht dat terzake van toepassing is, met het voornoemde boek II en met dit besluit.

**Art. 24.-** De verificateur stelt voor rekening van de aanbestedende dienst een schriftelijk rapport op over de resultaten van zijn onderzoek.

Vooraleer een verificatieattest wordt afgeleverd, vergewist de verificateur zich ervan dat de onregelmatigheden die in de aanbestedingsprocedures en in de praktische tenuitvoerlegging daarvan worden geconstateerd, verholpen zijn en dat de betrokken aanbestedende dienst maatregelen genomen heeft om herhaling te voorkomen.

**Art. 25.-** De aanbestedende dienst kan na ontvangst van het verificatieattest de volgende verklaring opnemen in de berichten die overeenkomstig de artikelen

prestataires de services intéressés, l'indication de la référence de ces documents est considérée comme suffisante.

§ 3.- Une variante ne peut être rejetée pour la seule raison qu'elle a été établie avec des spécifications techniques définies par référence, soit à des spécifications européennes, soit à des spécifications techniques nationales reconnues conformes aux exigences essentielles au sens de la directive 89/106/CEE du Conseil du 21 décembre 1988, relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres concernant les produits de construction.

## **TITRE II - ATTESTATION, MÉCANISME CORRECTEUR ET CONCILIATION**

### **Chapitre premier - De l'attestation**

**Art. 23.-** Toute entité adjudicatrice peut faire examiner périodiquement par un attestateur ses procédures de passation de marchés soumis au livre II de la loi et leur mise en oeuvre pratique en vue d'obtenir une attestation constatant que, à ce moment, celles-ci sont conformes au droit communautaire applicable en la matière, au livre II précité et au présent arrêté.

**Art. 24.-** L'attestateur établit pour le compte de l'entité adjudicatrice un rapport écrit sur les résultats de son examen.

Avant de délivrer une attestation, l'attestateur s'assure que des irrégularités éventuellement constatées dans les procédures de passation de marchés et leur mise en oeuvre pratique ont été corrigées et que l'entité adjudicatrice concernée a pris des mesures pour éviter leur répétition.

**Art. 25.-** L'entité adjudicatrice qui obtient une attestation peut inclure la déclaration suivante dans les avis à publier conformément aux articles 6 à 12 du

6 tot 12 van dit besluit bekendgemaakt worden :

"De aanbestedende dienst heeft een verificatieattest verkregen overeenkomstig richtlijn 92/13/EEG van de Raad waarin wordt geconstateerd dat op datum van... zijn aanbestedingsprocedures en de praktische tenuitvoerlegging daarvan in overeenstemming waren met het Gemeenschapsrecht inzake gunning van opdrachten en met de nationale voorschriften waarin dat recht is omgezet."

**Art. 26.-** De natuurlijke personen of de personeelsleden van rechtspersonen die opgeroepen zijn om de functie van verificateur te vervullen, moeten onafhankelijk zijn van de aanbestedende diensten. Zij vervullen hun taak volstrekt onpartijdig en bieden de nodige garanties inzake beroepskwalificaties en -ervaring in de betrokken sector. Hun beroepskwalificaties komen qua niveau ten minste overeen met een diploma van hoger onderwijs in de zin van richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten, of met gelijkwaardig erkende kwalificaties op basis van een in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap georganiseerd of door een Lid-Staat erkend bekwaamheidsexamen.

## **Hoofdstuk II - Het correctiemechanisme**

**Art. 27.-** Indien de Europese Commissie vóór het sluiten van de overeenkomst als oordeel geeft dat er een duidelijke en kernelijke inbreuk op het gemeenschapsrecht inzake de gunning van de in dit besluit bedoelde opdrachten gepleegd is en zij vraagt om die inbreuk met passende middelen ongedaan te maken, dient de aanbestedende dienst samen te werken met de overheden belast met het mededelen van een antwoord aan de Commissie. De aanbestedende dienst is met name verplicht om aan de Eerste Minister, via de snelst mogelijke weg, binnen de tien dagen na de ontvangst van de officiële kennisgeving van de Commissie, alle stukken en inlichtingen over te maken die nodig zijn voor het verzekeren van dit antwoord.

présent arrêté :

"L'entité adjudicatrice a obtenu une attestation conforme à la directive 92/13/CEE du Conseil, constatant que, à la date du ..., ses procédures de passation des marchés et leur mise en oeuvre pratique étaient conformes au droit communautaire en matière de passation des marchés et aux règles nationales transposant ce droit."

**Art. 26.-** Les personnes physiques ou les membres du personnel de personnes morales appelés à exercer la fonction d'attestateur doivent être indépendants des entités adjudicatrices. Ils s'acquittent de leur tâche en toute objectivité et offrent des garanties appropriées de qualification et d'expérience professionnelle pertinentes. Leur qualification professionnelle correspond au moins au niveau d'un diplôme d'enseignement supérieur au sens de la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans, ou des qualifications reconnues équivalentes à la suite d'un examen d'aptitude professionnelle organisé ou reconnu dans un Etat membre de la Communauté européenne.

## **Chapitre II - Du mécanisme correcteur**

**Art. 27.-** Lorsque, préalablement à la conclusion d'un marché, la Commission européenne notifie des conclusions selon lesquelles une violation claire et manifeste du droit communautaire en matière de passation des marchés visés par le présent arrêté a été commise et demande la correction de cette violation, l'entité adjudicatrice concernée doit collaborer avec les autorités chargées de communiquer une réponse à la Commission. L'entité adjudicatrice est notamment tenue de transmettre par les voies les plus rapides, au Premier Ministre, dans les dix jours de la réception de la notification de la Commission, tous documents et renseignements nécessaires à assurer cette réponse.

### Hoofdstuk III - De bemiddeling

**Art. 28.-** Bij toepassing van de richtlijn 92/13/EEG van de Raad van 25 februari 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de communautaire voorschriften inzake de procedures voor het plaatsen van opdrachten door diensten die werkzaam zijn in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie, kan iedereen die een belang heeft of heeft gehad bij de toewijzing van een opdracht die onder boek II van de wet valt en die van oordeel is dat hij in verband met de desbetreffende aanbestedingsprocedure benadeeld is of benadeeld dreigt te worden omdat het Gemeenschapsrecht inzake gunning van overheidsopdrachten, inzake de regels van voornoemd boek II of van dit besluit geschonden is, om toepassing verzoeken van de bemiddelingsprocedure voorzien in artikelen 29 en 30.

Het verzoek wordt schriftelijk bij de Europese Commissie, bij de Eerste Minister of bij de Minister van Economie ingediend, die het zo spoedig mogelijk toezendt aan de Commissie.

**Art. 29.-** § 1.- Als de Europese Commissie op basis van het in artikel 28 bedoelde verzoek van oordeel is dat het geschil de juiste toepassing van het Gemeenschapsrecht betreft, kan zij de aanbestedende dienst verzoeken te verklaren of zij bereid is aan de bemiddelingsprocedure deel te nemen, die niet verplicht is. Indien de aanbestedende dienst weigert hieraan deel te nemen, stelt de Europese Commissie de persoon die het verzoek heeft ingediend ervan in kennis dat de procedure niet kan worden ingeleid. Als de aanbestedende dienst wel met het verzoek instemt, zijn de § 2 tot en met 7 van toepassing.

§ 2.- De Europese Commissie stelt een bemiddelaar voor uit een lijst van daartoe gemachtigde, onafhankelijke personen en opgesteld door haar.

Iedere partij bij de bemiddelingsprocedure verklaart of zij de bemiddelaar aanvaardt en wijst nog een extra bemiddelaar aan. De bemiddelaars kunnen ten hoogste twee andere personen verzoeken hen als deskundigen bij hun werkzaamheden te adviseren. De partijen bij de procedure en de Commissie kunnen de door de bemiddelaars aangezochte deskundigen wraken.

### Chapitre III - De la conciliation

**Art. 28.-** En application de la directive 92/13/CEE du Conseil du 25 février 1992, portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à l'application des règles communautaires sur les procédures de passation des marchés des entités opérant dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications, toute personne qui a ou a eu intérêt à se voir attribuer un marché soumis au livre II de la loi et qui, dans le cadre de la procédure de passation de ce marché, s'estime lésée ou risquant d'être lésée par suite de non-respect du droit communautaire en matière de passation des marchés, des règles du livre II précité ou du présent arrêté, peut demander l'application de la procédure de conciliation prévue aux articles 29 et 30.

La demande est adressée par écrit à la Commission européenne, au Premier Ministre ou au Ministre de l'Economie, qui la transmet dans les meilleurs délais à la Commission.

**Art. 29.-** § 1er.- Lorsque la Commission européenne estime, sur la base de la demande prévue à l'article 28, que le différend concerne l'application correcte du droit communautaire, elle peut demander à l'entité adjudicatrice de déclarer si elle est prête à participer à la procédure de conciliation, qui est facultative. Si l'entité adjudicatrice refuse d'y participer, la Commission européenne informe la personne qui a introduit la demande que la procédure ne peut être entamée. Si l'entité adjudicatrice donne son accord, les § 2 à 7 s'appliquent.

§ 2.- La Commission européenne propose un conciliateur figurant sur une liste de personnes indépendantes accréditées à ces fins et dressée par elle.

Chaque partie à la procédure de conciliation déclare si elle accepte le conciliateur, et désigne un conciliateur supplémentaire. Les conciliateurs peuvent inviter au maximum deux autres personnes en tant qu'experts pour les conseiller dans leurs travaux. Les parties à la procédure et la Commission peuvent récuser les experts invités par les conciliateurs.

§ 3.- De bemiddelaars stellen degene die om toepassing van de bemiddelingsprocedure verzoekt, de aanbestedende dienst en alle andere gegadigden of inschrijvers die deelnemen aan de betrokken aanbestedingsprocedure, in de gelegenheid hun standpunt ter zake mondeling dan wel schriftelijk uiteen te zetten.

§ 4.- De bemiddelaars trachten het geschil tussen de betrokkenen zo spoedig mogelijk op te lossen, met inachtneming van het Gemeenschapsrecht.

§ 5.- De bemiddelaars brengen aan de Commissie verslag uit over hun bevindingen en de bereikte resultaten.

§ 6.- Degene die om toepassing van de bemiddelingsprocedure verzoekt en de aanbestedende dienst hebben op ieder moment het recht de procedure te beëindigen.

§ 7.- Tenzij de partijen anders besluiten, dragen degene die om toepassing van de bemiddelingsprocedure verzoekt en de aanbestedende dienst elk hun eigen kosten. Bovendien dragen zij elk de helft van de kosten van de procedure, met uitzondering van de kosten van de tussenkomende partijen.

**Art. 30.-** § 1.- Wanneer met betrekking tot een bepaalde aanbestedingsprocedure een andere belanghebbende in de zin van artikel 28, dan degene die verzoekt om toepassing van de bemiddelingsprocedure, beroep bij de bevoegde rechter heeft ingesteld, stelt de aanbestedende dienst de bemiddelaars daarvan in kennis. Deze stellen die persoon ervan in kennis dat om toepassing van de bemiddelingsprocedure is verzocht en verzoeken hem binnen een bepaalde termijn kenbaar te maken of hij bereid is aan deze procedure deel te nemen. Indien de betrokkene weigert, kunnen de bemiddelaars beslissen, indien nodig bij meerderheid van stemmen, de bemiddelingsprocedure te beëindigen wanneer zij van oordeel zijn dat de deelneming van die persoon nodig is om het geschil te beslechten. Zij delen de Commissie hun besluit en de motivering ervan mee.

§ 2.- De maatregelen genomen in toepassing van de artikelen 28 tot 30 doen geen afbreuk aan de rechten van degene die verzocht heeft om toepassing van de bemiddelingsprocedure, van de aanbestedende dienst of van enige andere betrokkene.

§ 3.- Les conciliateurs donnent à la personne qui a demandé l'application de la procédure de conciliation, à l'entité adjudicatrice et à tout autre candidat ou soumissionnaire participant à la procédure de passation de marché en cause, la possibilité d'exposer son point de vue, soit oralement, soit par écrit.

§ 4.- Les conciliateurs s'efforcent de rechercher dans les meilleurs délais un accord entre les parties, dans le respect du droit communautaire.

§ 5.- Les conciliateurs informent la Commission de leurs conclusions et de tout résultat auquel ils sont parvenus.

§ 6.- La personne qui a demandé l'application de la procédure de conciliation et l'entité adjudicatrice ont, à tout moment, le droit de mettre fin à la procédure.

§ 7.- A moins que les parties n'en décident autrement, la personne qui a demandé l'application de la procédure de conciliation et l'entité adjudicatrice supportent leurs propres frais. En outre, elles supportent chacune la moitié des frais de la procédure, à l'exclusion des frais des parties intervenantes.

**Art. 30.-** § 1er.- Lorsque, dans le cadre d'une procédure déterminée de passation de marché, une personne intéressée au sens de l'article 28, autre que celle qui a demandé l'application de la procédure de conciliation, a introduit un recours devant le juge compétent, l'entité adjudicatrice en informe les conciliateurs. Ceux-ci informent ladite personne que l'application de la procédure de conciliation a été demandée et l'invitent à indiquer dans un délai déterminé si elle accepte de participer à cette procédure. Si cette personne refuse d'y participer, les conciliateurs peuvent décider, au besoin à la majorité, de mettre fin à la procédure de conciliation lorsqu'ils estiment que la participation de cette personne est nécessaire pour régler le différend. Ils notifient cette décision à la Commission en la motivant.

§ 2.- Les mesures prises en application des articles 28 à 30 ne portent pas atteinte aux droits de la personne qui a demandé l'application de la procédure de conciliation, à ceux de l'entité adjudicatrice ou à ceux de toute autre personne.

### TITEL III - OPDRACHTEN VOOR AANNEMING VAN WERKEN, LEVERINGEN EN DIENSTEN GEGUND DOOR OVERHEIDSBEDRIJVEN

**Art. 31.-** De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de overheidsbedrijven bedoeld in artikel 63, eerste lid, van de wet, waaronder deze opgesomd in bijlage 1, B, bij dit besluit, wanneer het geraamde bedrag van hun opdrachten gelijk is aan of groter dan de bedragen bepaald in artikel 2 van dit besluit.

Nochtans, wanneer het opdrachten betreft, onderworpen aan de toepassing van artikel 32, 2°, zijn de bepalingen van dit besluit van toepassing op de opdrachten van de overheidsbedrijven bedoeld in artikel 63, eerste lid, van de wet en van de andere aanbestedende overheden bedoeld in artikel 63, lid 2 van de wet, voor een bedrag, zonder belasting **over** de toegevoegde waarde, gelijk aan of hoger dan **5.923.000 euro** voor de werken en **473.800 euro** voor de leveringen en de diensten.

### TITEL IV – SLOTBEPALINGEN

**Art. 32.-** De volgende landen vallen volgens de bepalingen en de voorwaarden van de internationale akte die hen betreft onder de toepassing van boek II van de wet en van dit besluit :

- 1° IJsland, Liechtenstein en Noorwegen, met toepassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, voor de opdrachten met een geraamde bedrag, zonder belasting op de toegevoegde waarde, gelijk aan of hoger dan de bedragen bedoeld in artikel 2 ;
- 2° Canada, Korea, de Verenigde Staten van Amerika, Israël, Japan en Zwitserland, met toepassing van de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten gesloten in het kader van het Algemeen Akkoord over de Douane- en Handelstarieven, voor de opdrachten met een geraamde bedrag, zonder

### TITRE III - MARCHÉS DE TRAVAUX, DE FOURNITURES ET DE SERVICES CONCLUS PAR DES ENTREPRISES PUBLIQUES

**Art. 31.-** Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux entreprises publiques visées à l'article 63, alinéa 1er, de la loi, dont celles énumérées dans l'annexe 1, B, du présent arrêté, lorsque le montant estimé de leurs marchés est égal ou supérieur aux montants prévus à l'article 2 du présent arrêté.

Toutefois, lorsqu'il s'agit de marchés soumis à l'application de l'article 32, 2°, les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux marchés des entreprises publiques visées à l'article 63, alinéa 1er, de la loi et des autres pouvoirs adjudicateurs visés à l'article 63, alinéa 2, de la loi, d'un montant égal ou supérieur, hors taxe sur la valeur ajoutée, à **5.923.000 d'euros** pour les travaux et à **473.800 euros** pour les fournitures et les services.

### TITRE IV – DISPOSITIONS FINALES

**Art. 32.-** Les pays suivants bénéficient selon les dispositions et les conditions de l'acte international les concernant, de l'application du livre II de la loi et du présent arrêté :

- 1° l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, en application de l'Accord sur l'Espace économique européen, pour les marchés d'un montant estimé, hors taxe sur la valeur ajoutée, égal ou supérieur aux montants visés à l'article 2 ;
- 2° le Canada, la Corée, les Etats-Unis d'Amérique, Israël, le Japon et la Suisse, en application de l'Accord sur les marchés publics conclu dans le cadre de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, pour les marchés d'un montant estimé, hors taxe sur la valeur ajoutée, égal ou

belasting op de toegevoegde waarde, gelijk aan of hoger dan de bedragen bedoeld in artikel 31, tweede lid.

Zijn enkel bedoeld de opdrachten van de overheidsbedrijven en van de aanbestedende overheden in de zin van artikel 31 van dit besluit en die betrekking hebben op :

- a) de werkzaamheden in de sectoren water en elektriciteit in de zin van de artikelen 49 en 50 van de wet ;
- b) de netuitbating bestemd voor de dienstverlening aan het publiek op het gebied van vervoer per metro, tram, autobus, trolleybus, kabelbaan of zelfbesturingsstelsel in de zin van artikel 53, 1<sup>o</sup>, van de wet ;
- c) de exploitatie van een geografisch gebied met het oog op de terbeschikkingstelling voor de vervoerders door de lucht, over zee of langs de binnenwateren, van luchthavens, zee- of binnenhavens of van andere vervoerterminals in de zin van artikel 53, 2<sup>o</sup>, van de wet.

**Art. 33.-** § 1.- Alle nodige statistische inlichtingen inzake opdrachten onderworpen aan de toepassing van dit besluit worden aan de Eerste Minister of aan de Minister van Economie overgemaakt op hun verzoek en volgens de modaliteiten door hen bepaald met het oog op de mededeling ervan aan de Europese Commissie.

**§ 2. De aanbestedende diensten bewaren met betrekking tot alle opdrachten de nodige informatie om later hun besluiten te rechtvaardigen betreffende :**

- a) de kwalificatie en de selectie van de aannemers, leveranciers of dienstverleners en de gunning van de opdrachten ;
- b) het gebruik van specificaties die afwijken van de Europese specificaties, overeenkomstig artikel 21, § 3 ;

supérieur aux montants visés à l'article 31, alinéa 2.

Sont uniquement visés, les marchés des entreprises publiques et des pouvoirs adjudicateurs au sens de l'article 31 du présent arrêté et qui concernent :

- a) les activités dans les secteurs de l'eau et de l'électricité au sens des articles 49 et 50 de la loi ;
- b) l'exploitation de réseaux destinés à fournir un service au public dans le domaine du transport par métro, tramway, autobus, trolleybus, câble ou système automatique, au sens de l'article 53, 1<sup>o</sup>, de la loi ;
- c) l'exploitation d'une aire géographique en vue de mettre des aéroports, des ports maritimes ou intérieurs ou d'autres terminaux de transport à la disposition des transporteurs aériens, maritimes ou fluviaux, au sens de l'article 53, 2<sup>o</sup>, de la loi.

**Art. 33.-** § 1er.- Tous renseignements statistiques nécessaires au sujet des marchés soumis à l'application du présent arrêté sont transmis au Premier Ministre ou au Ministre de l'Economie à leur demande et selon les modalités qu'ils déterminent, en vue de leur communication à la Commission européenne.

**§ 2. Les entités adjudicatrices conservent les informations appropriées sur chaque marché leur permettant de justifier ultérieurement les décisions concernant :**

- a) la qualification et la sélection des entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services et l'attribution des marchés ;
- b) l'utilisation des dérogations à l'usage des spécifications européennes, conformément à l'article 21, § 3 ;

- c) **het gebruik van procedures zonder voorafgaande oproep tot medediging overeenkomstig artikel 59, § 2, van de wet ;**
- d) **het niet-toepassen van de bepalingen van het boek II, titel 1, hoofdstuk 1, van de wet, krachtens de uitsluitingen erin bedoeld.**

- c) **l'utilisation de procédures sans mise en concurrence préalable conformément à l'article 59, § 2, de la loi ;**
- d) **la non-application des dispositions du livre II, titre 1er, chapitre 1er, de la loi, en vertu des exclusions y prévues.**

**Deze informatie wordt bewaard gedurende ten minste vier jaar na de datum waarop de opdracht is gegund.**

**Ces informations doivent être conservées au moins pendant quatre ans après la date d'attribution du marché.**

§ 3. De aanbestedende diensten die een van de werkzaamheden uitoefenen op het gebied van productie van, vervoer van of voorziening in drinkwater of electriciteit, op het gebied van stadsspoorweg-, tram-, trolley- of bus verbindingen, op het gebied van luchthavens, zee- of bin nenhavens of andere vervoerterminals, stellen de deelnemende aannemers, leveranciers of dienstverleners onverwijld en desgevraagd schriftelijk in kennis van de gunning van de opdracht.

§ 3. Les entités adjudicatrices exerçant l'une des activités relatives à la production, au transport ou à la distribution d'eau potable ou d'électricité, au domaine des services de chemin de fer urbains, de tramway, de trolley ou d'autobus, au domaine des installations aéroportuaires, des installations portuaires maritimes ou intérieures ou d'autres terminaux informent dans les meilleurs délais les entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services participants, des décisions prises concernant l'adjudication du marché, par écrit si la demande leur en est faite.

§ 4. De aanbestedende diensten die een van de werkzaamheden uitoefenen op het gebied van productie van, vervoer van of voorziening in drinkwater of electriciteit, op het gebied van stadsspoorweg-, tram-, trolley- of bus verbindingen, op het gebied van luchthavens, zee- of bin nenhavens of andere vervoerterminals, delen zo spoedig mogelijk na de datum van ontvangst van een schriftelijk verzoek aan iedere afgewezen gegadigde of inschrijver de redenen mee voor de afwijzing van zijn aanvraag tot deelneming of van zijn offerte, en aan iedere inschrijver die een aan de eisen beantwoordende offerte heeft ingediend, de kenmerken en relatieve voordelen van de uitgekozen offerte, alsmede de naam van de begunstigde.

§ 4. Les entités adjudicatrices exerçant l'une des activités relatives à la production, au transport ou à la distribution d'eau potable ou d'électricité, au domaine des services de chemin de fer urbains, de tramway, de trolley ou d'autobus, au domaine des installations aéroportuaires, des installations portuaires maritimes ou intérieures ou d'autres terminaux de communication, dans les meilleurs délais à compter de la réception d'une demande écrite, à tout candidat ou soumissionnaire écarté les motifs du rejet de sa demande de participation ou de son offre, et à tout soumissionnaire ayant fait une offre recevable, les caractéristiques et avantages relatifs de l'offre retenue ainsi que le nom de l'adjudicataire.

De aanbestedende diensten kunnen evenwel besluiten dat bepaalde, in het eerste lid genoemde gegevens betreffende de gunning van de opdracht, niet worden medegedeeld indien openbaarmaking van die gegevens de toepassing van de wet in de weg zou staan, in strijd zou zijn met het openbaar belang of schade zou kunnen toebrengen aan de rechtmatige commerciële

Toutefois, les entités adjudicatrices peuvent décider que certains renseignements concernant l'attribution du marché, mentionnés dans le premier alinéa, ne sont pas communiqués lorsque leur divulgation ferait obstacle à l'application des lois, ou serait contraire à l'intérêt public ou porterait préjudice aux intérêts commerciaux légitimes d'entreprises publiques ou

belangen van bepaalde openbare of particuliere ondernemingen, met inbegrip van de belangen van de onderneming waaraan de opdracht is gegund, dan wel de eerlijke mededinging tussen de leveranciers, aannemers of dienstverleners zou kunnen schaden.

**Art. 34.-** Het koninklijk besluit van 26 juli 1994 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken en leveringen in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie wordt opgeheven.

**Art. 35.-** Dit besluit is van toepassing op de opdrachten voor aanneming van werken, van leveringen en van diensten en de prijsvragen voor ontwerpen die met ingang van 1 juli 1996 worden aangekondigd en voor deze waarvoor, bij ontstentenis van aankondiging, met ingang van die datum de beslissing wordt genomen om tot een opdracht over te gaan.

privées, y compris ceux de l'entreprise à laquelle le marché a été attribué, ou pourrait nuire à une concurrence loyale entre fournisseurs, entrepreneurs ou prestataires de services.

**Art. 34.-** L'arrêté royal du 26 juillet 1994 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux et de fournitures dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications est abrogé.

**Art. 35.-** Le présent arrêté s'applique aux marchés de travaux, de fournitures et de services et aux concours de projets annoncés à partir du 1er juillet 1996, ainsi qu'à ceux pour lesquels, à défaut d'avis, la décision de procéder à un marché est prise à partir de cette date.

# **ANNEXE 1.**

## ***Annexe 1***

Liste de personnes de droit privé bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs au sens de l'article 47 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services

### **1. SECTEUR DE L'EAU**

Production, transport ou distribution d'eau potable

- S.A. Aquinter

### **2. SECTEUR DE L'ENERGIE**

Production, transport ou distribution d'électricité

- S.A. Electrabel

Transport ou distribution de gaz ou de chaleur

- S.A. Dstrigaz

Prospection ou extraction de pétrole ou de gaz

-

Prospection ou extraction de charbon et autres combustibles solides

-

### **3. SECTEUR DES TRANSPORTS**

Exploitation de réseaux de chemins de fer

-

Exploitation de réseaux de métro, tramway, autobus ou trolleybus

-

Mise à disposition d'aéroports

- S.A. Brussels South Charleroi Airport
- S.A. Société de Développement et de Promotion de l'Aéroport de Bierset

Mise à disposition de ports maritimes ou intérieurs ou autres terminaux de transport

-

#### **4. SECTEUR DES TELECOMMUNICATIONS**

Liste d'entreprises publiques au sens de l'article 26 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services

##### 1. SECTEUR DES TRANSPORTS

Exploitation de réseaux de chemins de fer

- Société nationale des Chemins de fer belges

Mise à disposition d'aéroports

- **Belgian International Airport Company**

- **Belgocontrol**

##### 2. SECTEUR DES TELECOMMUNICATIONS

- Belgacom.

## **ANNEXE 2, A.**

**ANNEXE 2, A - AVIS PÉRIODIQUE INDICATIF  
SECTEURS SPÉCIAUX**

**ne constituant pas une mise en concurrence**

- Travaux
- Fournitures
- Services

Réservé à l'Office des publications
Date de réception de l'avis _____
Identification _____

**Le marché est-il couvert par l'Accord sur les Marchés Publics (AMP) ?**      NON       OUI

**SECTION I: ENTITÉ ADJUDICATRICE**

**I.1) NOM ET ADRESSE OFFICIELS DE L'ENTITÉ ADJUDICATRICE**

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

**I.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES**

La même qu'au point I.1:       *Adresse différente: voir l'annexe A*

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**SECTION II: OBJET DU MARCHÉ**

TRAVAUX

**II.1) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU MARCHÉ PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** \_\_\_\_\_

**II.2) LIEU D'EXÉCUTION:** \_\_\_\_\_

Code NUTS \* \_\_\_\_\_

**II.3) NOMENCLATURE**

**II.3.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)		
Objet Principal	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
Objets Supplémentaires	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□

**II.3.2) Autre nomenclature pertinente (NACE) :** \_\_\_\_\_

**II.4) NATURE ET ÉTENDUE DES TRAVAUX :** \_\_\_\_\_

**II.5) COÛT ESTIMATIF DES TRAVAUX (hors TVA) :** \_\_\_\_\_ monnaie \_\_\_\_\_

**II.6) DATES PRÉVUES (si elles sont connues)**

D'ouverture de la procédure: □□/□□/□□□□ (jj/mm/aaaa)

De commencement des travaux: □□/□□/□□□□ (jj/mm/aaaa)

**II.7) DATE PRÉVUE D'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX (si elle est connue):** □□/□□/□□□□ (jj/mm/aaaa)

**II.8) CONDITIONS ET MODE DE PAIEMENT**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.9) TYPE DE PROCÉDURE**

Ouverte  Restreinte  Négociée

**II.10) AUTRES INFORMATIONS (le cas échéant)** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Pour les renseignements concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire)

.....(Utiliser la présente section autant de fois que nécessaire).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**SECTION II: OBJET DU MARCHÉ**

FOURNITURES   
SERVICES

**II.1) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU MARCHÉ PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.2) LIEU DE LIVRAISON / DE PRESTATION:** \_\_\_\_\_  
Code NUTS \* \_\_\_\_\_

**II.3) NOMENCLATURE**

**II.3.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )			
Objet Principal	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
Objets Supplémentaires	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□
	□□.□□.□□.□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□	□□□□-□

**II.3.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/CPC) :** \_\_\_\_\_

**II.3.3) Catégorie de services :** □□

**II.4) NATURE ET QUANTITÉ DES FOURNITURES / SERVICES** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.5) DATE PRÉVUE DE LANCEMENT DE LA PROCÉDURE DE PASSATION (*si elle est connue*)**

□□/□□/□□□□ (*jj/mm/aaaa*)

**II.6) TYPE DE PROCÉDURE**

Ouverte  Restreinte  Négociée

**II.7) AUTRES INFORMATIONS (*le cas échéant*)** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*(Pour les renseignements concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire)*

.....(*Utiliser la présente section autant de fois que nécessaire*).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**SECTION IV: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF**

**IV.1) NUMÉRO DE RÉFÉRENCE ATTRIBUÉ AU DOSSIER PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**

**VI.1) S'AGIT-IL D'UN AVIS NON OBLIGATOIRE ?**

NON  OUI

**VI.2) CE MARCHÉ S'INSCRIT-IL DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCÉ PAR LES FONDS COMMUNAUTAIRES?\***

NON  OUI

*Dans l'affirmative, indiquer le projet/programme et toute référence utile* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.3) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS** // (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## ANNEXE A

### 1.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

*\* Champ non indispensable à la publication de l'avis*

**ANNEXE B: AVIS PÉRIODIQUE INDICATIF  
RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX LOTS**

LOT n°   .....

**1) Nomenclature**

**1.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**1.2) Autre nomenclature pertinente (NACE/CPA/CPC)** .....

**2) Nature et étendue :** .....

**3) Estimation du coût (hors TVA):** ..... monnaie .....

**4) Dates prévues (si elles sont connues):**

de lancement de la procédure :   /   /     (jj/mm/aaaa)

de commencement d'exécution / de livraison :   /   /     (jj/mm/aaaa)

**5) Date d'achèvement (si elle est connue):**   /   /     (jj/mm/aaaa)

LOT n°   .....

**1) Nomenclature**

**1.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**1.2) Autre nomenclature pertinente (NACE/CPA/CPC)** .....

**2) Nature et étendue :** .....

**3) Estimation du coût (hors TVA):** ..... monnaie .....

**4) Dates prévues (si elles sont connues):**

de lancement de la procédure :   /   /     (jj/mm/aaaa)

de commencement d'exécution / de livraison :   /   /     (jj/mm/aaaa)

**5) Date d'achèvement (si elle est connue):**   /   /     (jj/mm/aaaa)

..... (Utiliser la présente annexe autant de fois que nécessaire) .....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## **ANNEXE 2, B.**

**ANNEXE 2, B - AVIS PÉRIODIQUE INDICATIF**  
**SECTEURS SPÉCIAUX**  
**constituant une mise en concurrence**

Travaux   
 Fournitures   
 Services

Réservé à l'Office des publications Date de réception de l'avis _____ Identification _____
--------------------------------------------------------------------------------------------------

**Le marché est-il couvert par l'Accord sur les Marchés Publics (AMP) ?**      NON       OUI

**SECTION I: ENTITÉ ADJUDICATRICE**

**I.1) NOM ET ADRESSE OFFICIELS DE L'ENTITÉ ADJUDICATRICE**

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

**I.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES:**

La même qu'au point I.1       *Adresse différente: voir l'annexe A*

**I.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS:**

La même qu'au point I.1       *Adresse différente: voir l'annexe A*

**I.4) ADRESSE À LAQUELLE LES DEMANDES DE PARTICIPATION DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES:**

La même qu'au point I.1       *Adresse différente: voir l'annexe A*

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**II.1) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU MARCHÉ PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** .....

---



---

**II.2) NOMENCLATURE**

**II.2.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**II.2.2) Autre nomenclature pertinente (NACE) :** .....

---

*(Pour fournir des précisions concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire.)*

**II.3) NATURE ET ÉTENDUE DES TRAVAUX (utiliser un feuillet séparé si nécessaire)**

---



---

**II.4) DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES DEMANDES DE PARTICIPATION**

/   /     (jj/mm/aaaa)

**II.5) AUTRES INFORMATIONS (le cas échéant)**

---



---

**II.1) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU MARCHÉ PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** .....

---



---

**II.2) NOMENCLATURE**

**II.2.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**II.2.2) Autre nomenclature pertinente (NACE) :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*(Pour fournir des précisions concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire.)*

**II.3) NATURE ET ÉTENDUE DES TRAVAUX** *(utiliser un feuillet séparé si nécessaire)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.4) DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES DEMANDES DE PARTICIPATION**

/   /      *(jj/mm/aaaa)*

**II.5) AUTRES INFORMATIONS** *(le cas échéant)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

..... *(Utiliser la présente section autant de fois que nécessaire)* .....

*\* Champ non indispensable à la publication de l'avis*

**SECTION II: OBJET DU MARCHÉ**

FOURNITURES   
SERVICES

**II.1) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU MARCHÉ PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** .....

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.2) NOMENCLATURE**

**II.2.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )		
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**II.2.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/CPC) :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II.2.3) Catégorie de services** (*dans le cas d'un marché de services*)

*(Pour fournir des précisions concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire.)*

**II.3) NATURE ET QUANTITÉ OU VALEUR DES FOURNITURES / SERVICES** (*utiliser un feuillet séparé si nécessaire*)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.4) DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES DEMANDES DE PARTICIPATION :**

/   /     (*jj/mm/aaaa*)

**II.5) AUTRES INFORMATIONS** (*le cas échéant*)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.1) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU MARCHÉ PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** .....

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**II.2) NOMENCLATURE**

**II.2.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )		
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**II.2.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/CPC) :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II.2.3) Catégorie de services** (*dans le cas d'un marché de services*)

*(Pour fournir des précisions concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire.)*

**II.3) NATURE ET QUANTITÉ OU VALEUR DES FOURNITURES / SERVICES** (*utiliser un feuillet séparé si nécessaire*)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II.4) DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES DEMANDES DE PARTICIPATION :**

/   /     (*jj/mm/aaaa*)

**II.5) AUTRES INFORMATIONS** (*le cas échéant*)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

.....(*Utiliser la présente section autant de fois que nécessaire*).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**SECTION IV: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF**

**IV.1) NUMÉRO DE RÉFÉRENCE ATTRIBUÉ AU DOSSIER PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*** \_\_\_\_\_

---

**SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**

**VI.1) S'AGIT-IL D'UN AVIS NON OBLIGATOIRE ?**

NON  OUI

**VI.2) CE MARCHÉ S'INSCRIT-IL DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCÉ PAR LES FONDS COMMUNAUTAIRES?\***

NON  OUI

*Dans l'affirmative, indiquer le projet/programme ainsi que toute référence utile* \_\_\_\_\_

---

---

**VI.3) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS :**   /   /    (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**ANNEXE - SECTEURS SPÉCIAUX**  
**AVIS PÉRIODIQUE INDICATIF CONSTITUANT UNE MISE EN CONCURRENCE**

**Renseignements complémentaires à fournir s'ils sont disponibles**  
*(les renseignements qui ne sont pas fournis dans cette annexe devront être communiqués aux candidats lorsqu'ils seront disponibles)*

**SECTION AII: OBJET DU MARCHÉ**

**AII.1) DESCRIPTION**

**AII.1.1) Type de marché de travaux** *(dans le cas d'un marché de travaux)*

Exécution  Conception et exécution  Réalisation, par quelque moyen que ce soit,   
d'activités de bâtiment ou de génie civil  
mentionnées à l'annexe XI de la directive 93/38

**AII.1.2) Type de marché de fournitures** *(dans le cas d'un marché de fournitures)*

Achat  Location  Crédit-bail  Location-vente  Plusieurs de ces formes

**AII.1.3) S'agit-il d'un accord-cadre ?** NON  OUI

**AII.1.4) Intitulé attribué au marché par l'entité adjudicatrice \*** \_\_\_\_\_

**AII.1.5) Description**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**AII.1.6) Lieu d'exécution, de livraison ou de prestation** \_\_\_\_\_

Code NUTS \* \_\_\_\_\_

**AII.1.7) Division en lots**

NON  OUI

*(Pour fournir des précisions concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire)*

Possibilité de présenter une offre pour: un lot  plusieurs lots  l'ensemble des lots

**AII.2 ) QUANTITÉ OU ÉTENDUE DU MARCHÉ**

**AII.2.1) Quantité ou étendue globale** *(y compris, le cas échéant, tous les lots et toutes les options)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**AII.2.1.1) Options** *(le cas échéant). Description et indication du moment où elles peuvent être exercées (si possible)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**SECTION AIII: RENSEIGNEMENTS D'ORDRES JURIDIQUE, ÉCONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE**

**AIII.1) CONDITIONS DE PARTICIPATION**

**AIII.1.1) Renseignements concernant la situation propre de l'entrepreneur / du fournisseur / du prestataire de services et renseignements et formalités nécessaires pour l'évaluation de la capacité économique et technique minimale requise**

---

---

---

**AIII.1.1.1) Situation juridique – Références requises**

---

---

---

**AIII.1.1.2) Capacité économique et financière - Références requises**

---

---

---

**AIII.1.1.3) Capacité technique – Références requises**

---

---

---

**AIII.1.2) Divers**

---

---

---

**SECTION AIV: PROCÉDURE**

**AIV.1) TYPE DE PROCÉDURE**

Restreinte  Négociée

**AIV.2) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF**

**AIV.2.1) Documents contractuels et documents additionnels – conditions d'obtention**

Prix (*le cas échéant*) : \_\_\_\_\_ Monnaie : \_\_\_\_\_

Conditions et mode de paiement : \_\_\_\_\_

---

---

*\* Champ non indispensable à la publication de l'avis*

**AIV.2.2) Dates prévues (si elles sont connues)**

De lancement de la procédure:   /   /     (jj/mm/aaaa)

De commencement des travaux/de la livraison/de la prestation :   /   /     (jj/mm/aaaa)

D'achèvement :   /   /     (jj/mm/aaaa)

ou

Durée du marché:    mois et/ou    jours

**AIV.2.3) Langue(s) autorisée(s) pour la présentation des candidatures ou des offres**

ES    DA    DE    EL    EN    FR    IT    NL    PT    FI    SV    autre(s) – pays tiers

                                           \_\_\_\_\_

**SECTION AVI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**

**AVI.1) INDICER, LE CAS ÉCHÉANT, SI LE PRÉSENT MARCHÉ A UN CARACTÈRE PÉRIODIQUE ET SPÉCIFIER LE CALENDRIER PRÉVISIONNEL DE PUBLICATION DES PROCHAINS AVIS**

---

---

---

**AVI.2) AUTRES INFORMATIONS (le cas échéant)**

Les fournisseurs / entrepreneurs / prestataires intéressés doivent faire part à l'entité de leur intérêt pour le(s) marché(s) ; le(s) marché(s) sera(seront) passé(s) sans publication ultérieure d'un avis d'appel d'offres.

---

---

---

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## ANNEXE A

### 1.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.4) ADRESSE À LAQUELLE LES DEMANDES DE PARTICIPATION DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**ANNEXE B / SECTEURS SPÉCIAUX**  
**AVIS PÉRIODIQUE INDICATIF CONSTITUANT UNE MISE EN CONCURRENCE**  
**RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX LOTS**

LOT n°   .....

**1) Nomenclature**

**1.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**1.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_

**2) Nature et étendue** \_\_\_\_\_

**3) Dates prévues (si elles sont connues):**

de lancement de la procédure : // (jj/mm/aaaa)

de commencement d'exécution / de livraison : // (jj/mm/aaaa)

**4) Date d'achèvement (si elle est connue):** // (jj/mm/aaaa)

LOT n°   .....

**1) Nomenclature**

**1.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**1.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_

**2) Nature et étendue** \_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**3) Dates prévues** (si elles sont connues):

de lancement de la procédure :

/ /  (jj/mm/aaaa)

de commencement d'exécution / de livraison :

/ /  (jj/mm/aaaa)

**4) Date d'achèvement** (si elle est connue):

/ /  (jj/mm/aaaa)

..... (Utiliser la présente annexe autant de fois que nécessaire).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## **ANNEXE 3.**

## ANNEXE 3 - AVIS DE MARCHÉ - SECTEURS SPÉCIAUX

Travaux   
Fournitures   
Services

Réservé à l'Office des publications
Date de réception de l'avis _____
Identification _____

Le marché est-il couvert par l'Accord sur les Marchés Publics (AMP) ?      NON       OUI

### SECTION I: ENTITÉ ADJUDICATRICE

#### I.1) NOM ET ADRESSE OFFICIELS DE L'ENTITÉ ADJUDICATRICE

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

#### I.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES:

La même qu'au point 1.1       Adresse différente: voir l'annexe A

#### I.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS:

La même qu'au point 1.1       Adresse différente: voir l'annexe A

#### I.4) ADRESSE À LAQUELLE LES OFFRES / DEMANDES DE PARTICIPATION DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES:

La même qu'au point 1.1       Adresse différente: voir l'annexe A

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

### II.1) DESCRIPTION

#### II.1.1) Type de marché de travaux (dans le cas d'un marché de travaux)

Exécution  Conception et exécution  Réalisation, par quelque moyen que ce soit,   
d'activités de bâtiment ou de génie civil  
mentionnées à l'annexe XI de la directive 93/38

#### II.1.2) Type de marché de fournitures (dans le cas d'un marché de fournitures)

Achat  Location  Crédit-bail  Location-vente  Plusieurs de ces formes

#### II.1.3) Type de marché de services (dans le cas d'un marché de services)

Catégorie de services

#### II.1.4) S'agit-il d'un accord-cadre? \* NON OUI

#### II.1.5) Intitulé attribué au marché par l'entité adjudicatrice \* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### II.1.6) Description / objet du marché \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### II.1.7) Lieu d'exécution des travaux, de livraison des fournitures ou de prestation de services

\_\_\_\_\_

Code NUTS \* \_\_\_\_\_

#### II.1.8) Nomenclature

##### II.1.8.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \*

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)		
Objet Principal	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
Objets Supplémentaires	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

##### II.1.8.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/NACE/CPC) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### II.1.9) Division en lots (Pour fournir des précisions sur les lots, utiliser l'annexe B autant de fois que nécessaire)

NON  OUI

Possibilité de présenter une offre pour: un lot  plusieurs lots  l'ensemble des lots

#### II.1.10) Des variantes seront-elles prises en considération ? (le cas échéant)

NON  OUI

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**II.1.11) Dérogation à l'obligation d'utiliser des spécifications européennes**

NON  OUI  Dans l'affirmative, cocher les cases correspondantes à l'annexe C

**II.2) QUANTITÉ OU ÉTENDUE DU MARCHÉ**

**II.2.1) Quantité ou étendue globale** (y compris, le cas échéant, tous les lots et toutes les options) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.2.2) Options** (le cas échéant). **Description et indication du moment où elles peuvent être exercées** (si possible)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II.3) DURÉE DU MARCHÉ OU DÉLAI D'EXÉCUTION**

Soit: durée en mois  et/ou jours  à compter de l'attribution du marché

Soit: à compter du / et /ou jusqu'au / (jj/mm/aaaa)

**SECTION III : RENSEIGNEMENTS D'ORDRES JURIDIQUE, ÉCONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE**

**III.1) CONDITIONS RELATIVES AU CONTRAT**

**III.1.1) Cautionnement et garanties exigés** (le cas échéant) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**III.1.2) Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références des dispositions applicables** (le cas échéant) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**III.1.3) Forme juridique que devra revêtir le groupement d'entrepreneurs / fournisseurs / prestataires attributaire du marché** (le cas échéant) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**III.2) CONDITIONS DE PARTICIPATION**

**III.2.1) Renseignements concernant la situation propre de l'entrepreneur / du fournisseur / du prestataire de services et renseignements et formalités nécessaires pour l'évaluation de la capacité économique et technique minimale requise**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**III.2.1.1) Situation juridique – références requises**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**III.2.1.2) Capacité économique et financière - références requises**

---

---

---

---

**III.2.1.3) Capacité technique – références requises**

---

---

---

---

**III.2.1.4) Autres renseignements (le cas échéant)**

---

---

---

---

**III.3) CONDITIONS PROPRES AUX MARCHÉS DE SERVICES**

**III.3.1) Les prestations sont-elles réservées à une profession particulière ?**

NON  OUI

*Dans l'affirmative, références des dispositions législatives, réglementaires ou administratives applicables:*

---

---

**III.3.2) Les personnes morales seront-elles tenues d'indiquer les noms et les qualifications professionnelles des membres du personnel chargé de l'exécution du marché ?**

NON  OUI

**SECTION IV: PROCÉDURE**

**IV.1) TYPE DE PROCÉDURE**

Ouverte  Restreinte  Négociée

**IV.1.1) Publications antérieures relatives au même marché (le cas échéant)**

**IV.1.1.1) Avis périodique indicatif relatif au même marché**

Numéro d'avis au sommaire du JO: /S - du // (jj/mm/aaaa)

**IV.1.1.2) Autres publications antérieures**

Numéro d'avis au sommaire du JO: /S - du // (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**IV.1.2) Nombre des entreprises que le pouvoir adjudicateur envisage d'inviter à présenter une offre (le cas échéant)\***

Nombre:  ou: Minimum:  Maximum:

**IV.2) CRITÈRES D'ATTRIBUTION**

A) Prix le plus bas

ou:

B) Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction

B1) des critères énoncés ci-dessous (si possible par ordre de priorité décroissante)

1 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_

Par ordre de priorité décroissante : NON  OUI

ou:

B2) des critères énoncés dans le cahier des charges

**IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF**

**IV.3.1) Numéro de référence attribué au dossier par l'entité adjudicatrice \*** \_\_\_\_\_

**IV.3.2) Documents contractuels et documents additionnels – conditions d'obtention**

Date limite d'obtention: // (jj/mm/aaaa)

Prix (le cas échéant) \_\_\_\_\_ Monnaie \_\_\_\_\_

Conditions et mode de paiement \_\_\_\_\_

**IV.3.3) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation (selon qu'il s'agit d'une procédure ouverte ou d'une procédure restreinte ou négociée)**

/ (jj/mm/aaaa) ou:  jours à compter de la date d'envoi de l'avis

Heure (le cas échéant): \_\_\_\_\_

**IV.3.4) Envoi des invitations à présenter une offre aux candidats sélectionnés (dans le cas d'une procédure restreinte ou négociée)**

Date prévue / (jj/mm/aaaa)

**IV.3.5) Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

ES  DA  DE  EL  EN  FR  IT  NL  PT  FI  SV  autre(s) – pays tiers \_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**IV.3.6) Délai minimum pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre** (dans le cas d'une procédure ouverte)

Jusqu'au   /   /     (jj/mm/aaaa) ou   mois et/ou    jours à compter de la date limite de réception des offres

**IV. 3. 7) Modalités d'ouverture des offres**

**IV. 3.7.1) Personnes autorisées à assister à l'ouverture des offres** (le cas échéant)

---

---

---

**IV.3.7.2) Date, heure et lieu**

Date :   /   /     (jj/mm/aaaa) Heure : \_\_\_\_\_

Lieu : \_\_\_\_\_

**SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**

**VI.1) S'AGIT-IL D'UN AVIS NON OBLIGATOIRE ?**

NON  OUI

**VI.2) INDIQUER, LE CAS ÉCHÉANT, SI LE PRÉSENT MARCHÉ A UN CARACTÈRE PÉRIODIQUE ET SPÉCIFIER LE CALENDRIER PRÉVISIONNEL DE PUBLICATION DES PROCHAINS AVIS**

---

---

**VI.3) CE MARCHÉ S'INSCRIT-IL DANS UN PROJET / PROGRAMME FINANCÉ PAR LES FONDS COMMUNAUTAIRES? \***

NON  OUI

Dans l'affirmative, indiquer le projet/programme, ainsi que toute référence utile \_\_\_\_\_

---

---

---

**VI.4) AUTRES INFORMATIONS** (le cas échéant)

---

---

---

---

---

---

**VI.5) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS**

/   /     (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## ANNEXE A

### 1.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.4) ADRESSE À LAQUELLE LES OFFRES/DEMANDES DE PARTICIPATION DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**ANNEXE B / AVIS DE MARCHÉ – SECTEURS SPÉCIAUX**  
**RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX LOTS**

LOT n°   .....

**1) Nomenclature**

**1.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics)\***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**1.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**2) Description succincte** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**3) Étendue ou quantité** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**4) Indications quant à une autre date de commencement d'exécution/de livraison (*le cas échéant*)**

Début d'exécution // (*jj/mm/aaaa*) / de livraison // (*jj/mm/aaaa*)

LOT n°   .....

**1) Nomenclature**

**1.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \***

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

**1.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**2) Description succincte** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**3) Étendue ou quantité** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**4) Indications quant à une autre date de commencement d'exécution/de livraison (le cas échéant)**

Début d'exécution   /   /     (jj/mm/aaaa) / de livraison   /   /     (jj/mm/aaaa)

.....(Utiliser la présente annexe autant de fois que nécessaire).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**ANNEXE C**  
**AVIS DE MARCHÉ - SECTEURS SPÉCIAUX**  
**DÉROGATIONS À L'UTILISATION DE SPÉCIFICATIONS EUROPÉENNES**

Article 18, paragraphe 6 de la directive 93/38/CEE

TRAVAUX   
FOURNITURES   
SERVICES

Il a été dérogé à l'obligation de définir les spécifications techniques par référence à des spécifications européennes pour la raison suivante:

*(Pour le texte intégral, se référer à la directive)*

il est techniquement impossible d'établir, de façon satisfaisante, la conformité du produit aux spécifications européennes;

le respect de l'obligation nuirait à l'application de la directive 86/361/CEE du Conseil, du 24 juillet 1986, concernant la première étape de la reconnaissance mutuelle des agréments d'équipements terminaux de télécommunications ou de la décision 87/95/CEE du Conseil, du 22 décembre 1986, relative à la normalisation dans le domaine des technologies de l'information et des télécommunications;

l'utilisation des spécifications obligerait l'entité adjudicatrice à acquérir des fournitures incompatibles avec des installations déjà utilisées ou entraînerait des coûts disproportionnés ou des difficultés techniques disproportionnées;

la spécification européenne concernée est impropre à l'application particulière envisagée ou ne tient pas compte des développements techniques survenus depuis son adoption;

le projet constitue une véritable innovation pour laquelle le recours à des spécifications européennes existantes serait inapproprié.

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## **ANNEXE 4.**

**ANNEXE 4 - AVIS D'ATTRIBUTION DE MARCHÉS  
SECTEURS SPÉCIAUX**

Travaux   
Fournitures   
Services

Réservé à l'Office des publications
Date de réception de l'avis _____
Identification _____

**Le marché est-il couvert par l'Accord sur les Marchés Publics (AMP) ?**      NON       OUI

**SECTION I: ENTITÉ ADJUDICATRICE**

**I.1) NOM ET ADRESSE OFFICIELS DE L'ENTITÉ ADJUDICATRICE**

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

*\* Champ non indispensable à la publication de l'avis*

## SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

### II.1) TYPE DE MARCHÉ

Travaux

Fournitures

Services

Catégorie de services

Si le marché relève des catégories de Services 17 à 27, acceptez-vous la publication du présent avis?

NON  OUI

II.2) S'AGIT-IL D'UN ACCORD-CADRE ? \* NON  OUI

### II.3) NOMENCLATURE

#### II.3.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \*

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)		
Objet Principal	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
Objets Supplémentaires	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

II.3.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/NACE/CPC) \_\_\_\_\_

II.4) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU MARCHÉ PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \* \_\_\_\_\_

II.5) DESCRIPTION SUCCINCTE \_\_\_\_\_

II.6) VALEUR TOTALE ESTIMÉE (hors TVA) \_\_\_\_\_

## SECTION IV: PROCÉDURE

### IV.1) TYPE DE PROCÉDURE

Ouverte

Négociée avec mise en concurrence

Restreinte

Négociée sans mise en concurrence

IV.1.1) Motif du choix de la procédure négociée sans mise en concurrence (utiliser, le cas échéant, l'annexe I)

### IV.2) CRITÈRES D'ATTRIBUTION

Prix le plus bas

ou

Offre économiquement la plus avantageuse (préciser les critères au point V.4.2.4)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION V: ATTRIBUTION DU MARCHÉ

MARCHÉ n° \_\_\_\_\_

### V.1) ATTRIBUTION ET VALEUR DU MARCHÉ

#### V.1.1) Nom et adresse du fournisseur, de l'entrepreneur ou du prestataire de services auquel le marché a été attribué

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

#### V.1.2) Informations sur le montant du marché ou sur l'offre la plus élevée et l'offre la plus basse prises en considération (*montants hors TVA*)

Montant \_\_\_\_\_

ou: Offre la plus basse \_\_\_\_\_ / offre la plus élevée \_\_\_\_\_

Monnaie \_\_\_\_\_

### V.2) SOUS-TRAITANCE

Le marché est-il susceptible d'être sous-traité ?    NON     OUI

*Dans l'affirmative, indiquer en valeur ou en pourcentage la part du marché susceptible d'être sous-traitée*

Valeur (*hors TVA*) \_\_\_\_\_ Monnaie: \_\_\_\_\_

Ou Part: \_\_\_\_\_ %

### V.3) PRIX PAYÉ POUR LES ACHATS D'OPPORTUNITÉ (*le cas échéant*)

Valeur (*hors TVA*) \_\_\_\_\_ Monnaie: \_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

MARCHÉ n° \_\_\_\_\_

**V.1) ATTRIBUTION ET VALEUR DU MARCHÉ**

**V.1.1) Nom et adresse du fournisseur, de l'entrepreneur ou du prestataire de services auquel le marché a été attribué**

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

**V.1.2) Informations sur le montant du marché ou sur l'offre la plus élevée et l'offre la plus basse prises en considération (montants hors TVA)**

Montant \_\_\_\_\_

ou: Offre la plus basse \_\_\_\_\_ / offre la plus élevée \_\_\_\_\_

Monnaie \_\_\_\_\_

**V.2) SOUS-TRAITANCE**

Le marché est-il susceptible d'être sous-traité ?    NON     OUI

*Dans l'affirmative, indiquer en valeur ou en pourcentage la part du marché susceptible d'être sous-traitée*

Valeur (hors TVA) \_\_\_\_\_ Monnaie: \_\_\_\_\_

Ou Part: \_\_\_\_\_ %

**V.3) PRIX PAYÉ POUR LES ACHATS D'OPPORTUNITÉ (le cas échéant)**

Valeur (hors TVA) \_\_\_\_\_ Monnaie: \_\_\_\_\_

..... (Utiliser la présente section autant de fois que nécessaire) .....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

#### V.4) RENSEIGNEMENTS OBLIGATOIRES NON DESTINÉS À LA PUBLICATION

V.4.1) Nombre de marchés passés

V.4.2) Marché n°  .....

##### V.4.2.1) Valeur du marché

Valeur (hors TVA): \_\_\_\_\_ Monnaie: \_\_\_\_\_

V.4.2.2) Origine du produit ou du service: Espace économique européen (EEE)  hors EEE   
Pays couvert par l'Accord sur les Marchés Publics (AMP) ? NON  OUI

##### V.4.2.3) A-t-il été dérogé à l'obligation d'utiliser des spécifications européennes

NON  OUI  *Dans l'affirmative, cocher les cases correspondantes à l'annexe II*

##### V.4.2.4) Critères d'attribution utilisés

Prix le plus bas  Offre économiquement la plus avantageuse   
Autres (art. 35)  \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

##### V.4.2.5) Variantes

Le marché a-t-il été attribué à un soumissionnaire qui offrait une variante? NON  OUI

##### V.4.2.6) Offres anormalement basses: des offres ont-elles été rejetées au motif qu'elles étaient anormalement basses?

NON  OUI

V.4.2) Marché n°  .....

##### V.4.2.1) Valeur du marché

Valeur (hors TVA): \_\_\_\_\_ Monnaie: \_\_\_\_\_

V.4.2.2) Origine du produit ou du service: EEE  hors EEE   
Pays couvert par l'Accord sur les Marchés Publics (AMP) ? NON  OUI

##### V.4.2.3) A-t-il été dérogé à l'obligation d'utiliser des spécifications européennes

NON  OUI  *Dans l'affirmative, cocher les cases correspondantes à l'annexe II*

##### V.4.2.4) Critères d'attribution utilisés

Prix le plus bas  Offre économiquement la plus avantageuse   
Autres (art. 35)  \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

##### V.4.2.5) Variantes

Le marché a-t-il été attribué à un soumissionnaire qui offrait une variante? NON  OUI

##### V.4.2.6) Offres anormalement basses: des offres ont-elles été rejetées au motif qu'elles étaient anormalement basses?

NON  OUI

..... (Utiliser la présente partie V.4 autant de fois que nécessaire).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

### VI.1) S'AGIT-IL D'UN AVIS NON OBLIGATOIRE ?

NON  OUI

### VI.2) NUMÉRO DE RÉFÉRENCE ATTRIBUÉ AU DOSSIER PAR L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \* \_\_\_\_\_

### VI.3) DATE DE L'ATTRIBUTION DU MARCHÉ: / / (jj/mm/aaaa)

### VI.4) NOMBRE D'OFFRES REÇUES:

### VI.5) CE MARCHÉ A-T-IL FAIT L'OBJET D'UN AVIS PUBLIÉ AU JOCE ?

NON  OUI

*Dans l'affirmative, indiquer le numéro d'avis au sommaire du JO:*

/S - du / /  (jj/mm/aaaa)

### VI.6) TYPE DE MISE EN CONCURRENCE

Avis de marché  Avis périodique indicatif  Avis concernant un système de qualification

### VI.7) CE MARCHÉ S'INSCRIT-IL DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCÉ PAR LES FONDS COMMUNAUTAIRES ? \*

NON  OUI

*Dans l'affirmative, indiquer le projet/programme, ainsi que toute référence utile \_\_\_\_\_*

---

---

---

### VI.8) AUTRES INFORMATIONS (le cas échéant)

---

---

---

---

### VI.9) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS / / (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**ANNEXE I**  
**AVIS D'ATTRIBUTION DE MARCHÉ - SECTEURS SPÉCIAUX**  
**Justification du recours à la procédure négociée sans mise en concurrence**

Article 20, paragraphe 2, et article 16 de la directive 93/38/CEE

TRAVAUX   
FOURNITURES   
SERVICES

Le motif du recours à la procédure négociée **sans publication préalable d'un avis de marché** doit être conforme aux dispositions applicables en la matière de la directive sur les secteurs spéciaux (article 20, paragraphe 2, ou article 16).

*Cocher les cases appropriées ci-dessous.*

*(Pour le texte intégral, il y a lieu de se référer aux dispositions correspondantes des directives)*

- a) Aucune offre ou aucune offre appropriée n'a été déposée en réponse à une procédure avec mise en concurrence préalable
- b) Le marché est passé uniquement à des fins de recherche, d'expérimentation, d'étude ou de développement
- c) Le marché (travaux / fournitures / services) ne peut être exécuté que par un soumissionnaire déterminé pour des raisons
  - techniques
  - artistiques
  - tenant à la protection de droits d'exclusivité
- d) Urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles pour l'entité adjudicatrice
- e) Livraisons complémentaires
- f) Travaux ou services complémentaires
- g) Nouveaux travaux consistant dans la répétition d'ouvrages existants
- h) Fournitures achetées en bourse
- i) Marchés passés sur la base d'un accord-cadre
- j) Achats d'opportunité
- k) Achat de marchandises dans des conditions particulièrement avantageuses
- l) Marché faisant suite à un concours
- m) Marché ayant pour objet des services relevant des catégories 17 à 27 (énumérés à l'annexe XVI B)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## ANNEXE II

### AVIS D'ATTRIBUTION DE MARCHÉ - SECTEURS SPÉCIAUX Dérogations à l'obligation d'utiliser des spécifications européennes

Article 18, paragraphe 6 de la directive 93/38/CEE

TRAVAUX   
FOURNITURES   
SERVICES

Il a été dérogé à l'obligation de définir les spécifications techniques par référence à des spécifications européennes pour la raison suivante:

*(Pour le texte intégral, il y a lieu de se référer aux dispositions correspondantes)*

il est techniquement impossible d'établir, de façon satisfaisante, la conformité du produit aux spécifications européennes;

le respect de l'obligation nuirait à l'application de la directive 86/361/CEE du Conseil, du 24 juillet 1986, concernant la première étape de la reconnaissance mutuelle des agréments d'équipements terminaux de télécommunications ou de la décision 87/95/CEE du Conseil, du 22 décembre 1986, relative à la normalisation dans le domaine des technologies de l'information et des télécommunications;

l'utilisation des spécifications obligerait l'entité adjudicatrice à acquérir des fournitures incompatibles avec des installations déjà utilisées ou entraînerait des coûts disproportionnés ou des difficultés techniques disproportionnées;

la spécification européenne concernée est impropre à l'application particulière envisagée ou ne tient pas compte des développements techniques survenus depuis son adoption;

le projet constitue une véritable innovation pour laquelle le recours à des spécifications européennes existantes serait inapproprié.

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## **ANNEXE 5.**

## ANNEXE 5 - SYSTÈME DE QUALIFICATION SECTEURS SPÉCIAUX

Travaux   
Fournitures   
Services

Réservé à l'Office des publications
Date de réception de l'avis _____
Identification _____

Les marchés relevant de ce système de qualification sont-ils couverts par l'Accord sur les Marchés Publics (AMP) ?      NON       OUI

### SECTION I: ENTITÉ ADJUDICATRICE

#### I.1) NOM ET ADRESSE OFFICIELS DE L'ENTITÉ ADJUDICATRICE

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

#### I.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES:

La même qu'au point I.1       Adresse différente: voir l'annexe A

#### I.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS:

La même qu'au point I.1       Adresse différente: voir l'annexe A

#### I.4) ADRESSE À LAQUELLE LES DEMANDES DE PARTICIPATION / CANDIDATURES DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES:

La même qu'au point I.1       Adresse différente: voir l'annexe A

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION II: OBJET DU SYSTÈME DE QUALIFICATION

### II.1) DESCRIPTION .....

II.1.1) Intitulé attribué au système de qualification par l'entité adjudicatrice \* \_\_\_\_\_

II.1.2) Objet du système de qualification – description des travaux, fournitures ou services

II.1.3) Conditions que doivent remplir les fournisseurs, entrepreneurs et prestataires de services en vue de leur qualification et méthodes par lesquelles chacune de ces conditions sera vérifiée

*Si cette information est volumineuse et repose sur des documents auxquels ont accès les fournisseurs, entrepreneurs et prestataires de services intéressés, un résumé des principales conditions et méthodes ainsi qu'une référence à ces documents suffiront.*

II.1.4) Nomenclature

II.1.4.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \*

	Descripteur principal		Descripteur supplémentaire (le cas échéant)	
Objet	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Objets	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Supplémentaires	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

II.1.4.2) Autre nomenclature pertinente (CPA/NACE/CPC) : \_\_\_\_\_

Catégorie de services (le cas échéant)

.....(Utiliser la présente section autant de fois que nécessaire).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION IV : PROCÉDURE

### IV.1) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

IV.1.1) Numéro de référence attribué au dossier par l'entité adjudicatrice \* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

IV.1.2) Le présent avis constitue-t-il une mise en concurrence?

NON  OUI

IV.1.3) Durée du système de qualification

Du / /  au / /  (jj/mm/aaaa)

Durée indéterminée

Autre

IV.1.4) Formalités de renouvellement du système de qualification

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

VI.1) S'AGIT-IL D'UN AVIS NON OBLIGATOIRE ?

NON  OUI

VI.2) L'UN DES MARCHÉS S'INSCRIT-IL DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCÉ PAR LES FONDS COMMUNAUTAIRES ? \*

NON  OUI

Dans l'affirmative, indiquer le projet/programme, ainsi que toute référence utile \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

VI.3) AUTRES INFORMATIONS (le cas échéant)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

VI.4) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS / /  (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## ANNEXE A

### 1.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.4) ADRESSE À LAQUELLE LES DEMANDES DE PARTICIPATION / CANDIDATURES DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

# **ANNEXE 6, A.**

## ANNEXE 6 , A - AVIS DE CONCOURS

Secteurs spéciaux

Réservé à l'Office des publications
Date de réception de l'avis _____
Identification _____

### SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR / ENTITÉ ADJUDICATRICE

#### I.1) NOM ET ADRESSE OFFICIELS DU POUVOIR ADJUDICATEUR / DE L'ENTITÉ ADJUDICATRICE

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

#### I.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES:

La même qu'au point I.1  Adresse différente: voir l'annexe A

#### I.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS:

La même qu'au point I.1  Adresse différente: voir l'annexe A

#### I.4) ADRESSE À LAQUELLE LES DEMANDES DE PARTICIPATION / PROJETS DOIVENT ÊTRE ENVOYÉS:

La même qu'au point I.1  Adresse différente: voir l'annexe A

#### I.5) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR / D'ENTITÉ ADJUDICATRICE \*

niveau central  institution européenne   
niveau régional ou local  organisme de droit public  autre

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION II: OBJET DU CONCOURS

### II.1) DESCRIPTION DU PROJET

II.1.1) Intitulé attribué au concours par le pouvoir adjudicateur / l'entité adjudicatrice \* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

II.1.2) Description \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

II.1.3) Lieu d'exécution \_\_\_\_\_

Code NUTS \* \_\_\_\_\_

### II.1.4) Nomenclature

#### II.1.4.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun Marchés Publics) \*

	Vocabulaire principal	Vocabulaire supplémentaire ( <i>le cas échéant</i> )
Objet principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

II.1.4.2) Autre nomenclature pertinente (CPC) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

II.1.4.3) Catégorie de services

## SECTION III: RENSEIGNEMENTS D'ORDRES JURIDIQUE, ÉCONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE

### III.1) CRITÈRES DE SÉLECTION DES PARTICIPANTS (*le cas échéant*)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### III.2) LA PARTICIPATION EST-ELLE RÉSERVÉE À UNE PROFESSION PARTICULIÈRE (*le cas échéant*) ?

NON  OUI

Dans l'affirmative, indiquer laquelle: \_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION IV: PROCÉDURE

### IV.1) TYPE DE CONCOURS

Ouvert  Restreint

#### IV.1.1) Nombre envisagé de participants, éventuellement sous forme de fourchette (le cas échéant)

Nombre:  ou: Minimum:  Maximum:

#### IV.1.1.1) Nom des participants déjà sélectionnés (le cas échéant)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

### IV.2) CRITÈRES D'ÉVALUATION DES PROJETS

---

---

---

### IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

#### IV.3.1) Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur / l'entité adjudicatrice \*

---

#### IV.3.2) Documents contractuels et documents additionnels – conditions d'obtention

Date limite d'obtention  (jj/mm/aaaa)

Prix (le cas échéant) \_\_\_\_\_ Monnaie \_\_\_\_\_

Conditions et mode de paiement \_\_\_\_\_

---

#### IV.3.3) Date limite de réception des projets ou des demandes de participation (selon qu'il s'agit d'une procédure ouverte ou restreinte)

(jj/mm/aaaa) ou  jours à compter de la date d'envoi de l'avis

Heure (le cas échéant) \_\_\_\_\_

#### IV.3.4) Envoi des invitations à participer aux candidats sélectionnés (dans le cas d'une procédure restreinte)

Date prévue:  (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

**IV.3.5) Langue(s) pouvant être utilisée(s) par les candidats**

ES    DA    DE    EL    EN    FR    IT    NL    PT    FI    SV    autre(s) – pays tiers  
                                            \_\_\_\_\_

**IV.4) RÉCOMPENSES ET JURY**

**IV.4.1) Nombre et valeur des primes qui seront attribuées (le cas échéant)**

---

---

---

**IV.4.2) Détail des paiements à verser à tous les participants (le cas échéant)**

---

---

---

**IV.4.3) Le marché de services qui fera suite à ce concours devra-t-il être attribué au lauréat ou à l'un des lauréats du concours ?**

NON                     OUI

**IV.4.4) La décision du jury est-elle contraignante pour le pouvoir adjudicateur / l'entité adjudicatrice?**

NON                     OUI

**IV.4.5) Noms des membres du jury sélectionnés (le cas échéant)**

---

---

---

---

---

**SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**

**VI.1) S'AGIT-IL D'UN AVIS NON OBLIGATOIRE ?**

NON                     OUI

**VI.2) CE CONCOURS S'INSCRIT-IL DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCÉ PAR LES FONDS COMMUNAUTAIRES ? \***

NON                     OUI

Dans l'affirmative, indiquer le projet/programme, ainsi que toute référence utile \_\_\_\_\_

---

---

**VI.3) AUTRES INFORMATIONS (le cas échéant)**

---

---

---

**VI.4) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS**

/ /  (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## ANNEXE A

### 1.2) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUES

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.3) ADRESSE AUPRÈS DE LAQUELLE LES DOCUMENTS PEUVENT ÊTRE OBTENUS

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

### 1.4) ADRESSE À LAQUELLE LES DEMANDES DE PARTICIPATION / PROJETS DOIVENT ÊTRE ENVOYÉS

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## **ANNEXE 6, B.**

## ANNEXE 6, B - RÉSULTATS DE CONCOURS

Secteurs spéciaux

Réservé à l'Office des publications
Date de réception de l'avis _____
Identification _____

### SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR / ENTITÉ ADJUDICATRICE

#### I.1) NOM ET ADRESSE OFFICIELS DU POUVOIR ADJUDICATEUR / DE L'ENTITÉ ADJUDICATRICE

Organisme	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité/Ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

#### I.2) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR / ENTITÉ ADJUDICATRICE \*

niveau central  institution européenne   
niveau régional ou local  organisme de droit public  autre

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION II: OBJET DU CONCOURS / DESCRIPTION DU PROJET

II.1) INTITULÉ ATTRIBUÉ AU CONCOURS PAR LE POUVOIR ADJUDICATEUR / L'ENTITÉ ADJUDICATRICE \* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### II.2) NOMENCLATURE

#### II.2.1) Classification CPV (Vocabulaire Commun des Marchés Publics) \*

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)			
Objet Principal	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Objets Supplémentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

II.2.2) Autre nomenclature pertinente (CPC) \_\_\_\_\_

II.2.3) Catégorie de services

### II.3) DESCRIPTION

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

II.4) VALEUR DE LA PRIME OU DES PRIMES (le cas échéant)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION V: RÉSULTATS DU CONCOURS

### V.1) ATTRIBUTION ET PRIMES (le cas échéant)

#### V.1.1) Nom et adresse du / des lauréat(s) du concours

NUMÉRO \_\_\_\_\_

Nom	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité / ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

#### V.1.2) Valeur de la prime

Prime (hors TVA) \_\_\_\_\_ Monnaie \_\_\_\_\_

#### V.1.1) Nom et adresse du / des lauréat(s) du concours

NUMÉRO \_\_\_\_\_

Nom	À l'attention de
Adresse	Code postal
Localité / ville	Pays
Téléphone	Télécopieur
Courrier électronique (e-mail)	Adresse Internet (URL)

#### V.1.2) Valeur de la prime

Prime (hors TVA) \_\_\_\_\_ Monnaie \_\_\_\_\_

.....(Utiliser la présente section autant de fois que nécessaire).....

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis

## SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

**VI.1) S'AGIT-IL D'UN AVIS NON OBLIGATOIRE ?**

NON  OUI

**VI.2) NOMBRE DE PARTICIPANTS**

**VI.3) NOMBRE DE PARTICIPANTS ÉTRANGERS**

**VI.4) CE CONCOURS A-T-IL FAIT L'OBJET D'UN AVIS PUBLIÉ AU JOCE ?**

NON  OUI

*Dans l'affirmative, indiquer le numéro d'avis au sommaire du JO:*

/S - du // (jj/mm/aaaa)

**VI.5) CE CONCOURS S'INSCRIT-IL DANS UN PROJET / PROGRAMME FINANCÉ PAR LES FONDS COMMUNAUTAIRES ? \***

NON  OUI

*Dans l'affirmative, indiquer le projet/programme, ainsi que toute référence utile \_\_\_\_\_*

---

---

**VI.6) AUTRES INFORMATIONS (le cas échéant)**

---

---

---

---

---

---

**VI.7) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS**

// (jj/mm/aaaa)

\* Champ non indispensable à la publication de l'avis